

ԱԶՏԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTÉRAIRE **أزتاك** جريدة يومية سياسية وأدبية - الدوة السؤولة، إيثا دروشيان

1500 L.Ո. 76ԳԿ՝ ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 142 (21484) ՉՈՐԵՔՇԱՔԹԻ, 27 ՕԳՈՍՏՈՍ 2003 10 ԷՁ

ՔՈՉԱՐԵԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՊՈՐՏԻՈՒԺԱՆ

Հայաստանի նախագահ Ռոպերթ Քոչարեան երէկ ընդունեց Հայաստանի Անվտանգութեան Պայմանագիրի (ՀԱՊ) կազմակերպութեան ընդհանուր քարտուղար Նիքոլայ Պորտիուժա՛ն, որուն հետ քննարկեց ռազմական արհեստագիտութեան մարպէն ներս այդ կառոյցի անդամ երկիրներու համագործակցութեան հեռանկարները:

Օգոստոս 25էն ի վեր Երեւան գտնուող Պորտիուժա Հայաստանի դեկավարութեան հետ կը քննարկէ ՀԱՊի առնչուող կազմակերպական խնդիրներ:

Հանդիպումին ընթացքին Քոչարեան եւ Պորտիուժա անդրադարձան նաեւ շրջանային խնդիրներու:

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՈՒԺԵՐՈՒ ԴԷՄ ՅԱՐՉԱԿՈՒՄՆԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻՆ



Իրաքի մէջ զանազան ուժերու դէմ յարձակումները կը շարունակուին առօրեայ դրութեամբ: Իրենց կարգին, ամերիկեան ուժերը կը շարունակեն ապահովական միջոցառումներ եւ գործողութիւններ կատարել իրաքի տարբեր շրջաններուն մէջ:

Իրաքի մէջ ամերիկեան զինուորական բանրեր մը յայտնեց, թէ ամերիկեան ուժերու կարաւան մը Պաղատաի արեւմտեան Ամիրիա շրջանին մէջ ենթարկուած է յարձակումի, որուն հետեւանքով սպաննուած է ամերիկացի զինուոր մը եւ վիրաւորուած են երկու ուրիշներ:

ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԱՐՇԱՒ

Ամերիկեան զինուորական հրամանատարութիւնը յայտնեց, թէ Պաղատաի հիւսիսային շրջաններուն մէջ

Շար.ը՝ էջ 3

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ ՇԻՐԱՔ - ՀԱՐԻՐԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

Երէկ, Ֆրանսայի էլիզէ պալատին մէջ վարչապետ Հարիրի հանդիպում ունեցաւ Ֆրանսայի նախագահ Ժակ Շիրաքի հետ: Երկու ժամ տեւած հանդիպումին ընթացքին քննարկուեցան Միջին Արեւելքի եւ պաղեստինեան հարցին վերաբերող խնդիրներ, Իրաքի իրավիճակը եւ իրանեան ֆրանսական յարաբերութիւնները:

Հանդիպումէն ետք Հարիրի յայտարարեց, թէ կայ «Փարիզ - 3» համազուտ մը կազմակերպելու միտքը,

Շար.ը՝ էջ 10

ՄԻՆՉ ԱՊՊԱՍԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿՐ ԴԻՄԱԳՐԱՒԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ԾՆՇՈՒՄ ԵՒ ՆԵՐՔԻՆ ՏԱԳՆԱՊ

ԻՍՐԱՅԷԼ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵ ԻՐ ԲՈՆԱՐԱՐՔՆԵՐԸ՝ ՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ, ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ ԵՒ ՆԵՐՆՈՒԺՈՒՄՆԵՐՈՎ



Պաղեստինցի մը սպաննուեցաւ եւ 20 ուրիշներ վիրաւորուեցան, երբ իսրայէլեան ուղղակիները կազմակերպեցին ինքնաշարժի մը վրայ: Այս յարձակումը վիրաւորները մեծամասնոյն տեսակին մէջ երրորդն է վերջին հինգ օրերուն ընթացքին: Յարձակումը տեղի կ'ունենար այն պահուն, երբ պաղեստինեան իշխանութեան վարչապետ Մահմուտ Ապպաս կը ժամանէր, այսօր պաղեստինեան տարբեր կողմերու հետ հանդիպումներ կայացնելու համար:

Պաղեստինեան ազդիւրներ յայտնեցին, որ իսրայէլեան երկու ուղղակիները հրթիռներ արձակեցին կազմակերպիչ հիւսիսային ծապիւր բանակային ծապիւր, թիրախ ունենալով ինքնաշարժ մը: Հինգ անձեր, որոնք կը գտնուէին ինքնաշարժին մէջ, յաջողած են վերջին պահուն դուրս գալ անկէ:

Պաղեստինեան ազդիւրներ յայտնեցին, որ իսրայէլեան ուղղակիները հրթիռներ արձակեցին կազմակերպիչ հիւսիսային ծապիւր, թիրախ ունենալով ինքնաշարժ մը: Հինգ անձեր, որոնք կը գտնուէին ինքնաշարժին մէջ, յաջողած են վերջին պահուն դուրս գալ անկէ:

Պաղեստինեան ազդիւրներ յայտնեցին, որ իսրայէլեան ուղղակիները հրթիռներ արձակեցին կազմակերպիչ հիւսիսային ծապիւր, թիրախ ունենալով ինքնաշարժ մը: Հինգ անձեր, որոնք կը գտնուէին ինքնաշարժին մէջ, յաջողած են վերջին պահուն դուրս գալ անկէ:

ախնջներու դէմ արշաւը, որովհետեւ (ըստ Իսրայէլի) պաղեստինեան իշխանութիւնը անհրաժեշտ միջոցառումները չ'որդրեցին սանձելու համար ծայրայեղական շարժումներն ու անոնց հետեւորդները:

Համարի շարժումի բանրեր մը նշեց, որ յարձակումը կատարուած էր սպաննելու համար շարժումի զինեալ թեւի երկու անդամներ՝ Ուաշլ Իսայան եւ ինչպէս Մասուտ: Անոնք երկուքն ալ յաջողած են խոյս տալ:

Իսրայէլեան ուժեր երէկ առաւօտ ժեներներ խուժեցին եւ կրակմարի դրութիւն հաստատեցին: Ականատեսներու վկայութեամբ, իսրայէլացի զինուորներ կրակ բացած են քարեր արձակող պաղեստինցիներու ուղղուած թեւեր, վիրաւորելով երեք պատանիներ:

Միւս կողմէ, Իսրայէլ որոշած է շարունակել ծայրայեղական պաղեստինցիներու դէմ արշաւը, որովհետեւ (ըստ Իսրայէլի) պաղեստինեան իշխանութիւնը անհրաժեշտ միջոցառումները չ'որդրեցին սանձելու համար ծայրայեղական շարժումներն ու անոնց հետեւորդները:

Շար.ը՝ էջ 2

ՀԱՄԱՉԱՅՆԱԿԱՆ ԴԱՇԻՆՔԻ ՈՒԺԵՐԸ ԿԸ ԳՈՐԾԱԿՑԻՆ ՕՐԵՆՍԴՐԱԿԱՆ ՄԱՐՁԷՆ ՆԵՐՍ

Հայաստանի քաղաքական համաձայնական դաշինքի կուսակցութիւնները, անկախ գործադիր իշխանութեան ներս համագործակցութեան, կը ծրագրեն աշխուժ գործակցութիւն ծաւալել նաեւ խորհրդարանին մէջ եւ հանդէս գալ միացեալ օրէնսդրական նախաձեռնութիւններով:

Ազգային ժողովի Հ. Յ. Դ. խմբակցութեան ղեկավար Լեւոն Մկրտչեան յայտնեց, թէ Հ. Յ. Դ. խմբակցութեան եւ «Օրինաց Երկիր» կուսակցութիւններու խմբակցութիւններուն միջեւ աշխատանքներու համագործակցութեան հաւանական կրկնութիւններէն: Ան նշեց, որ համագործակցութեան պիտի իրականացուի փոխ տեղեկացման միջոցով եւ աւելցուց, որ Հ. Յ. Դ. խմբակցութեան անդամները պատրաստ են մասնակցելու միւս ուժերուն կողմէ պատրաստուող նախագիծերու քննարկումներուն, ինչպէս նաեւ քննարկումներուն մասնակցի գարձներու այլ պատգամաւորներ:

Համաձայնական դաշինքի որեւէ կուսակցութեան կողմէ ներկայացուած օրէնքի նախագիծ այսուհետեւ պիտի կրէ դաշինքի երեք կուսակցութիւններուն ստորագրութիւնը: «Օգոստոս 29ին կայանալիք դաշինքի խորհուրդի նիստին այս բոլոր հարցերը պիտի քննարկուին», ընդգծեց Մկրտչեան:

Հ. Յ. Դ. խմբակցութեան աշխատանքային խումբը ներկայիս կը գրադիր երկու հիմնական նախագիծերու պատրաստութեամբ, որոնք կը վերաբերին կառավարութեան գործունէութեան եւ տարածքային ինքնակառավարման: Միաժամանակ խմբակցութիւնը շրջանառութեան մէջ դրած է հաւաքակցութեան դէմ պայքարի, երեք եւ աւելի երեխաներ ունեցող ընտանիքներուն ընկերային աջակցութեան մասին օրէնքի նախագիծեր:

Լեւոն Մկրտչեանի համաձայն, Հ. Յ. Դ. խմբակցութիւնը նաեւ սերտ համագործակցութիւն կը ծաւալէ ընկերային ապահովութեան, առողջապահութեան եւ գիւղատնտեսութեան նախարարներուն հետ, որովհետեւ այլ մարպէրէն ներս Հ. Յ. Դ. ստանձնած է մեծ պատասխանատուութիւն:

ԱՄԱԼԻ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԱՅՅԵԼԵՑ «ՍԱՐԴԱՐԱՊԱՏ» ԱԿՈՒՄԲ



Ամալ շարժումի քաղաքական դիւանը ներկայացնող պատուիրակութիւն մը, երեսփոխան Ալի Պապիի նախագահութեամբ, այցելեց «Սարդարապատ» ակումբ, ուր տեսակցութիւն ունեցաւ Հ. Յ. Դ. Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէի պատուիրակութեան հետ:

Տեսակցութեան ընթացքին արծարուեցան Լիբանանի ու շրջանը յուլող քաղաքական եւ տնտեսական հարցեր:

Ամալի պատուիրակութիւնը հրաւիրեց Կեդրոնական Կոմիտէի ներկայ գտնուելու Իմամ Մուսա Սատրի անյայտացման 25րդ տարեդարձին առիթով յառաջիկայ Կիրակի Պալատի մէջ կայանալիք ժողովրդային հանդիսութեան:

ՄԱՍՆԱԿՑԵՑԷՔ «ԱԶԴԱԿ»Ի ՄՐՅԱՆՔԻՆ ԷՁ 3

ԱՐՄԻԹԵՅՃ ԵՒ Ի. ԱԼԻԵՒ ԲՆՆԱՐԿԵՑԻՆ ԼԵՌՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՏԱԳՆԱՊԸ

Արպէյճանի վարչապետ Իլիամ Ալիեւ վերջերս այցելեց Միացեալ Նահանգներ, ուր հանդիպումներ ունեցաւ ամերիկացի պաշտօնատարներու հետ: Ի. Ալիեւ այցելեց նաեւ իր հօր՝ Արպէյճանի նախագահ Հայտար Ալիեւի, որ կը բուժուի Բիլիվէնտի հիւանդանոցին մէջ:

Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութեան բանբեր Ֆիլիփ Ռիքըր Երկուշաբթի օր յայտարարեց, թէ Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարի տեղակալ Ռիչըրտ Արմիթէյճի հետ Իլիամ Ալիեւի հանդիպումին ընթացքին քննարկուած է Լեւոնային Ղարաբաղի տագնապի լուծման հարցը: Ռիքըր մանրամասնութիւններ չհաղորդեց հանդիպումին մասին, այսուհանդերձ նշեց որ կողմերը քննարկած են նաեւ Արպէյճանի մէջ կայանալիք նախագահական ընտրութիւնները: Ըստ «Ապտոնթիւն» ձայնասփոխի կայանին, Արմիթէյճ կոչուողած է Ի. Ալիեւին կարելի ամէն միջոցի դիմել, որպէսզի ընտրութիւնները կայանան համաձայն միջազգային չափանիշներուն: «Մէք ուշի ուշով պիտի հետեւինք», իր կարգին ըսած է Ռիքըր:

Cigaronne

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԾԽԱԽՈՏԸ
ԱՃԽԱՐԱՇՈՋԱԿ ԵՒ ԻՐԱՅԱՏՈՒԿ ՖԻԼԹԸՐՈՎ
ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷՋ

Keeps smoke out of your face and eyes
Ծուխը հեռու կը պահէ աչքերդ եւ դէմքդ

Սովորական ծխախոտը
Conventional filter

ՄԻԿԱՐՈՆ Ծխախոտը
CIGARONNE

Protects from getting fingers yellow, from touches of wet, dirty, greasy fingers
Կը պաշտպանէ մատներդ դեղնելէ, քրտնելէ եւ աղտոտելէ

Սովորական ծխախոտը
Conventional filter

ՄԻԿԱՐՈՆ Ծխախոտը
CIGARONNE

Prevents the penetration of the percolated tar and nicotine into the oral cavity
Կ'արգիլէ բարի եւ սիգարէթի անցնող բերանէ եւ կողորդէ

Սովորական ծխախոտը
Conventional filter

ՄԻԿԱՐՈՆ Ծխախոտը
CIGARONNE

«CIGARONNE» FILTER - HOLDER CIGARETTE

وزارة الصحة تحذر: التدخين يؤدي إلى أمراض خطيرة ومميتة
مستوردة وموزعة مباشرة من قبل إدارة حصر التبغ والتبناك اللبنانية

ԱՐԱՐԱՍԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ ԴԻՍԵՆ SAHALCO ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԿՈՒ. 04 - 712409, 03 - 201957 ԵՒ 03 - 201967 ԹԻՒՆԻՐՈՒՆ

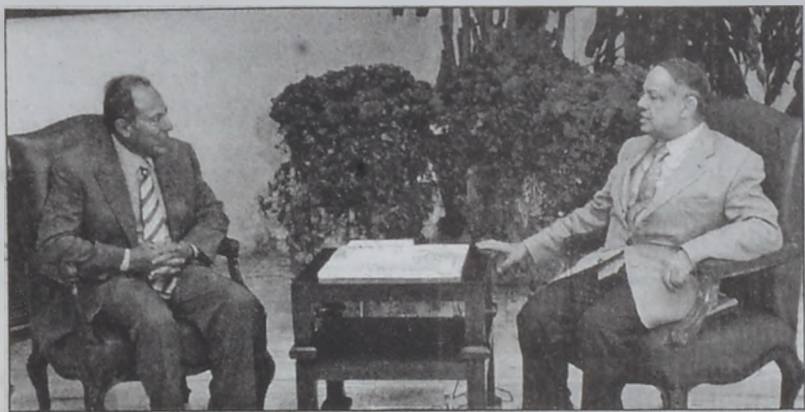
ՆԱԽԱՐԱՐԱՅ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ԶԳԱՅՈՒՆ ԹՂԹԱԾՐԱՐՆԵՐՈՒ ԳԾՈՎ ԱՐՄԱՏԱԿԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐ ՊԵՏՔ Է ԱՌՆԷ

ԿՐՍԷ ՆԱԽԱԳԱՐ ԼԱՏՈՒՏ

Նախագահ ԿՐԸ Ընկրվախոս յայտնեց, թե կառավարության սկսած բարեկարգումներն գործընթացը կը նպատակադրե նեցուկ կանգնիլ քաղաքացիին, հոգալ անոր եւ թեթեցնել անոր բեռը:

Ան դիտել տուաւ, թէ այս արշաւին նպատակներէն է պահպանել քաղաքացիներուն արժանապատուութիւնն ու նկատագիրը եւ հանրային հաստատութիւններն ու վարչական համակարգը դնել ի սպաս ժողովուրդին եւ ոչ ի վնաս անոր:

Նախագահ Լախուտ շեշտեց, թէ բարեկարգումները կարելի չէ իրականացնել անձեռն միջոցով, այլ անոնք պէտք է ըլլան հաւաքական աշխատանքի եւ համագործակցութեան արդիւնք: Ան հաստատեց, թէ բարեկարգումներ կատարելու որոշումը անձնական չէ, այլ անհկա կիրարկումն է նախարարաց խորհուրդի հաւաքական որոշումներուն: Նախագահը աւելցուց, թէ արտօսելի չէ, որ Լիբանան իր տնտեսութեան մէջ կորսնցնէ այն, ինչ որ շահեցան քաղաքականութեան եւ ապահովութեան մէջ եւ դիտել տուաւ, որ ամէն պարագայի ժամացոյցին սլաքները բնաւ



նահանջ պիտի չարձանագրեն:

Խօսելով Պաապտա-Ալէյի ընտրութիւններուն մասին Լախուտ ըսաւ, թէ պիտի ստեղծուի ժողովրդավարական այն մթնոլորտը, որուն մէջ քաղաքացիները պիտի ընտրեն իրենց երեսփոխանը: Նախագահին այցելուներուն կարգին էր լրագրողներու սենտիքայի նախագահ Մըլիս Բարաւ, որուն հետ նախագահը քննարկեց լիբանանեան իրադրութիւններ եւ վարձագումներ: Բարաւ անոր ներկայացուց սենտիքային եւ անոր յանձնախումբերուն աշխատանքները, որոնք կը նպատակադրեն լիբանանեան տեղեկատուութիւնը պատկառելի եւ միջոցառելի իրադրութիւններուն հետ քայլ պահելու կարելիութիւններ ստեղծել:

Նախագահը ընդունեց նաեւ ճափոնական պատուիրակու-

թիւն մը եւ անոր հետ քննարկեց երկու երկիրներուն միջեւ յարաբերութիւնները վարձագումներու եւ անբաւարար կարելիութիւնները:

Լախուտի այցելուներէն էին Լիբանանի մէջ Մեքսիքայի դեսպանը եւ վանապան կազմակերպութիւններու եւ միութիւններու ներկայացուցիչներ:

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒՄՆ ԶԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ

- 8:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն
- 8:45.- «Աստղեր»
- 9:00.- «Ռատիօ Թատրոն»՝ հեղինակ՝ Զահանդուլիստ. կը ներկայացնէ Մարի Ռոզ Մանուկեան եւ Մանուէլ Մարգարեան
- 9:40.- «Առաւօտեան տուն»
- 11:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն
- 3:00.- Արաբերէն յայտագիր
- Հարցազրոյց տողք. Նապիլ Հատտատի հետ
- Ծանօթացում՝ Լիբանանի զբօսաշրջութեան կեանքին եւ բնութեան հրաշքայիքներէն Օթիքայի քարայրին պատմութեան
- 6:00.- «Դալար բարտի»՝ հայերէն հարագատ երգի մատուցում
- 8:00.- «Ալօ Կոնայ Զայն»՝ խաղ - մրցանք ուղղակի ձայնասփռում

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

●Առի գնահատանք Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան Ազգային քոլէճի պաշտօնաթերթ «Ճառագայթ»ի հրատարակութեան տեր եւ տիկին ժաբ Մանուկեան 100 \$ Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան Ազգային քոլէճին:

ԾԱԽՈՒ ՏՆ

●Ճամբորդութեան պատճառով երկարկամ 2 խանութներ, երկու փեղկերով եւ անջատ բափուներով, 60 եւ 45 քառ. մետր տարածութեամբ, յարմար գործատեղիի կամ մթերատոցի: Պուրճ Համուտ, «Արմինիա» շէնքի կից, մայր թաղին մէջ: Դիմել՝ հեռ. 03-503349, ժամը 8:00էն 13:00:

ԾԱԽՈՒ ԶԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

●Ճամբորդութեան պատճառով, Սգեդի սկիզբը, Գորակառոյց. 160 քառ. մետր, 3 Գնջատեցեալ, հիւրարահ, ճաշարահ, 3 բաղնիք, կեդրոնական էր ընդտիսիոնէ, ջրհոր, ժէնթրաթոր, կառատուն: Գեղատեսիլ դիրք: Դիմել՝ հեռ. 01 - 267909:

ԿՈՒԶՈՒԻ

●Ամերիկեան էր քոն-տրէրթի ընկերութիւնն մը (Արեւմտեան Պէրու) կարիք ունի փորձառու թընթիւններու, հոնուտ տեղադրող եւ նորոգող (Central air-conditioning): Դիմել՝ հեռ. 01 - 363181 կամ 03 - 800601:

ՇՐՋՊԱԼԼԱՅԻ ԵՐԿՈՒ ՆԱԿԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ ԶՈՒՂԱՐԿԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հրգպալա երէկ հողին յանձնեց նախորդ օր իսրայէլի կողմէ իրեն յանձնուած երկու նահատակներուն՝ Ամմար Հիւսէյն Համուտի եւ Դասսան Զաաթարի դիակները:

«Սալէհ Հանտուր» նահատակին անունը կրող հիւանդանոցէն յուղարկուողներու խումբը ուղղուեցաւ այն վայրը, ուր Սալէհ Հանտուր նահատակուած էր:

Հրաժեշտի վերջին խօսք արտասանեց Հարաւի մէջ Հրգպալայի ներկայացուցիչ շէյխ Նապիլ Քաաուբ, որ ըսաւ, թէ նահատակներու դիակներու ստանձնումը ցուցանելի մըն է, որ Հրգպալա կառած կը մնայ իր հետեւորդներու ազատ արձակման եւ նահատակներուն դիակներու վերատիրացման, որովհետեւ կուսակցութիւնը սուրբ կը նկատէ իր նահատակները եւ գաղափարներուն համար իրենց կեանքը չի նայողները:

Նապիլ Քաաուբ դիտել տուաւ, թէ յանքան ատեն, որ լիբանանցի գերիներ կը գտնուին իսրայէլեան բանտերուն մէջ, յաղթանակը եւ ազատութիւնը թերի կը նկատուին:

Ապա խումբը ուղղուեցաւ Տպին, ուր Ամմար Հիւսէյն Համուտ գործողութիւնը կատարած էր:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

●ՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ եւ առեւտուրի նախարար Մարուան Համատէ իր գրասենեակին մէջ ընդունեց այցելութիւնը Լիբանանի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Վինսընթ Պէթրիլի եւ անոր հետ արծարծեց Մեքսիքայի մէջ կայանալիք Քանքոքի համագումարին առնչուող հարցեր եւ Լիբանանի խնդրանքը՝ այս համագումարին մասնակցելու:

●ԱՐՏԱՔԻՆ գործող եւ գաղթականներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյտ երէկ ընդունեց Քաաուբի ու Քաաուբի եւ արհեստագիտութեան նախարար Ապտալա Աթիան: Հանդիպումին ընթացքին քննարկուեցան երկու երկիրներուն միջեւ աւելի սերտ գործակցութիւն ծաւալելու կարելիութիւնները:

●ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԹԵԱՆ նախարար Միշէլ Մըմահա հանդիպում ունեցաւ ճափոնական պատուիրակութեան մը հետ եւ անոր հետ քննարկեց Պէյրութի մէջ կայանալիք արաբական-ճափոնական համագումարի նախապատրաստական աշխատանքները:

●ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ եւ իսրայէլեան բանտերուն մէջ գտնուող գերիներու պաշտպանութեան ազգային խորհուրդը կազմակերպեց ժողովրդային հաւաք մը Ժաթէլ-տէի մէջ, իբրեւ գորակցութիւն լիբանանցի գերիներուն եւ անոնց դատին:

●ՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ եւ առեւտուրի նախարարութեան հրաւերով տեղի ունեցաւ հանդիպում մը, իբրեւ նախապատրաստութիւն պօսաշրջութեան եւ առեւտուրի ամուսն: Հանդիպումին ընթացքին ներկայացուեցան նոր ծրագիրներ եւ այս մարկերը վարձագումներու նոր առաջարկներ:

ԱՃԱՆԱՅԻՆ ԲԱՅՈՒԿ ԶՐԱՊՏՈՅՈՅ ԴԵՊԻ ԵՐԵՒԱՆ ԵՒ ԾԱՂԱՋՈՐ

15Ժ 21 Սեպտեմբեր, մէկ շաբաթ լման պտոյտներով, գին փոխան 750\$ միայն 444\$, իսկ երկու շաբաթ՝ 15Ժ 29 Սեպտեմբեր Երեւան, Ծաղկաձոր, Սեւան եւ Դարաբաղ գին փոխան 1200\$, միայն 750\$, շատ սահմանափակ տեղեր:

ԶԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Տեղեկացնում ենք, որ Օգոստոս 29ին, երեկոյեան ժամը 6:00ին, Լիբանանում Հայաստանի դեսպանութիւնում տեղի է ունենալու հանդիպում Հայաստանի Ազգային Ժողովի արտաքին յարաբերութիւններին յանձնատրոյվի նախագահի տեղակալ, գործարար պարոն Արա Բաղէեանի եւ Հայաստանի Հանրապետութեան կառավարութեան առընթեր «Հայաստանի Զարգացման Գործակալութեան» գործադիր տնօրէն պարոն Վահագն Մովսիսեանի հետ:

Հանդիպման ընթացքում ներկայացուելու են Հայաստանի տնտեսական ոլորտում վերջին տարիներին արձանագրուած կարելորագոյն ձեռքբերումները եւ առաջիակացները, քննարկուելու են համաշխարհային տնտեսութեան համարկուելու եւ միջազգայնօրէն ճանաչուած օրէնքներուն համապատասխան Հայաստանում ներդրումային ու գործարար միջավայրի կայացման ուղղութեամբ իրականացուող գործընթացներին, ինչպէս նաեւ Հայաստան - Սփիւռք տնտեսական համագործակցութեան վարձագումն հեռանկարներին եւ հնարաւորութիւններին առնչուող հարցեր:

ԼԻԲԱՆԱՆՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԵՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ

26-08-2003 թ.

Հասցէ՝ 28 Ժամային փողոց, Մթալլեպ, հեռ. 04 - 418860:

ԿՈՒԶՈՒԻ

●Վաճառականական հաստատութիւն մը կարիք ունի քարտուղարուի մը: Հաշուապահութիւն + համակարգիչ + ֆրանսերէն եւ արաբերէն լեզուներ գիտումը պայման: Առնուազն երեք տարուան փորձառութիւն: Դիմել՝ հեռ. 01 - 258018 եւ 01 - 257235 առաւօտեան ժամը 8:00Ժ 4:00:

ՀԱՆՐԻ ՀԸՆՈՒ ԱՅՅԵԼԵՑ ՍԵԼԻՍ ՀՐՍԻ

Պաապտա - Ալէյի մասնակի ընտրութիւններու թեկնածու Հանրի Հըլու երէկ այցելեց նախկին վարչապետ Սելիմ Հըւի: Հանդիպումին ետք ան նշեց, թէ այցելութիւնը բարեկամական բնույթ ունի եւ անոր նպատակն էր առաջնորդուիլ իրենց ընտանիքին ձերտ բարեկամ Սելիմ Հըւի թելադրանքներով եւ վայելել անոր նեցուկն ու վորակցութիւնը:

Միւս կողմէ, նախկին նախագահ Ամին Ժըմալի կոչ ուղղեց Պաապտա - Ալէյ շրջանի բնակիչներուն խիտ շարքերով մասնակցելու երեսփոխանական մասնակի ընտրութիւններուն եւ վորակցելու Հանրի Հըլուի: Ան նշեց, թէ այս մէկը իւրաքանչիւր լիբանանցիի թէ իրաւունքը եւ թէ քաղաքացիական պարտականութիւնն է:

Իր կարգին, Լիբանանի Փաղանգաւոր Կուսակցութիւնը իր վորակցութիւնը յայտնեց թեկնածու Հանրի Հըլուի եւ նշեց, թէ այս վորակցութեան նպատակն է շրջանին միասնականութիւնը պահել եւ անհկա կը համընկնի կուսակցութեան գաղափարներուն եւ համոզումներուն:

ԽՐԱՅԵԼ ԿԸ ԶԱՐԿԱԿԵ ԻՐ ԲՈՒՆԱՐԱՐՔՆԵՐԸ...

Շարունակուած Ա. Էշէն

Մինչ այդ, պաղեստինցի վարչապետ Մահմուտ Ապպաս կազմակերպեց նախագահելու համար Ժողովի մը, որ պիտի քննարկէ ապահովութեան հարցը եւ գետնի վրայ կառավարութեան որդեգրելիք միջոցառումները:

Ապպաս եւ ապահովութեան հարցերու նախարար Մոհամէտ Տահլան խոստացած են լայնածիր արշաւի մը ձեռնարկել ծայրայեղական-արմատական շարժումներուն եւ անոնց հետեւորդներուն դէմ: Խոստումը կատարուած էր Երուսաղէմի անցեալ Երեքշաբթի օրուան անձնասպանական գործողութեան լոյսին տակ, սակայն ցարդ պաղեստինեան կառավարութիւնը չօգտփելի միջոցառումներ չէ որդեգրած: Թէեւ գէնքերը հաւաքելու հրամանագիր մը արձակուած է, սակայն արդիւնք մը չէ նուաճած: Իսրայէլ կարեւորութիւն չտուաւ նաեւ գէնքի մաքսանեցութեան ծառայող գետնուղիներուն փակումին, դիտել տալով, որ անհկա միջազգային հանրութեան աչքին փոշի կը ցանէ եւ կարեւորութիւն չի ներկայացներ:

Ապպասի գործը կը դժուարացնեն նաեւ պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Շասէր Արաֆատի հետ իր հակամարտութիւնը եւ իշխանութեան պայքարը: Կազմակերպութիւնը եւ կառավարութիւնը հոնկէ դեկավարելով՝ Ապպաս կ'ուզէ կարելի եղած չափով հեռու մնալ Արաֆատէն, որ «բանտարկուած» կը մնայ Ռամալլա:

Իսրայէլի արտաքին գործոց նախարար Սիլվան Շալոմ ըսաւ, որ ամերիկեան հովանաւորութիւն վայելող խաղաղութեան ճամբու բարտէսը յառաջիակացքի մէջ դնելու կարելիութիւն պիտի չըլլայ, եթէ Ապպաս չկարենայ անդամահատել արմատական շարժումները, որոնք իսրայէլի դէմ յարձակումներ կը գործեն: Շալոմ աւելցուց, որ իսրայէլ տակաւին Ապպասէն կը սպասէ գործադրել խոստումները իւր անդամահատել ահաբեկչական խմբակները: Այնքան ատեն որ պաղեստինեան իշխանութիւնը կը զլանայ այս աշխատանքը կատարելէ, իսրայէլ պիտի չարունակէ արշաւը ինչեւ շարժումներուն դէմ՝ «բարձրակարգութեամբ համար իր ժողովուրդին ապահովութիւնը»:

Իսրայէլեան ուժեր Նապոլուսի մէկ հիւանդանոցը մտնելով, ձեռքբերեցին վիրաւոր երկու պաղեստինցիներ, որոնք «Աքսայի նահատակներու Փաղանգաներ» ունեւանքներ են: Իսրայէլեան ռատիոկայանը հաղորդեց, որ երկու պաղեստինցիները թէլ Աւիւի մէկ հիւանդանոցը փոխադրուած են: Իսկ կազմի հարաւային շրջանին մէջ, իսրայէլեան Բոսայթեր բնակեցման վայրի մը մուտքէն ումբեր արձակեցին իրան Երուսաղէմ քաղաքին վրայ, ուր երեք պաղեստինցիներ վիրաւորուեցան:

Միւս կողմէ, Մահմուտ Ապպաս դատապարտեց իսրայէլի կառավարութեան մէկ որոշումը, որ ծայրայեղական հրեաներու կ'արտօնէ այցելել Երուսաղէմի Աքսա մզկիթին համար: Ապպաս ըսաւ, որ այսպիսի որոշում վայրագութիւն կը հրահրէ:

ԽՐԱՅԵԼ ԿԸ ՓՈՐՁԵ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ, ԱԿԱԲԵԿԿԱԿԱՆ ԶԱՐԺՈՒՄ ԸՆԴԱԿԵ ԸՄՍԱՍԸ

Իսրայէլի դիւանագիտական արշաւի մը ձեռնարկած է համոզելու համար Երուսաղէմի Միութիւնը, որ հետեւի Միացեալ Նահանգներու օրինակին եւ ահաբեկչական կազմակերպութիւն հռչակէ Համասը: Արտաքին գործոց նախարարութեան երուսաղէմի բաժանմունքին տնօրէնը՝ Տանիէլ Շէք ըսաւ, որ իսրայէլ կը յուսայ համոզել Երուսաղէմը, յատկապէս Ֆրանսան, որ տակաւին կը տատանուի այսպիսի յայտարարութիւն մը կատարելէ: Շէք դիտել տուաւ, որ Երուսաղէմի պայթումին լոյսին տակ կասկած պէտք չէ ունենալ Համասի ահաբեկչական կազմակերպութիւն ըլլալուն մասին: Համաս եւ իսրայէլեան ժիհադ ստանձնած էին գործողութեան պատասխանատուութիւնը:

Իսրայէլի աշխատանք կը տանի, որ Երուսաղէմի Միութեան արտաքին գործոց նախարարներու յառաջիկայ հանդիպումին կարելի ըլլայ համախոհութիւն մը գործցել եւ Համասը ահաբեկչական կազմակերպութիւն մը յայտարարելով՝ պատժամիջոցներ որդեգրել անոր դէմ:

Սիլվան Շալոմ իր կարգին ծափոնի կոչ ուղղած է սառեցնելու Համասի քաղաքական թեկնածուներուն իսկ 680 միլիոն տոլար օժանդակութիւն տուած է պաղեստինցիներուն: Հետեւաբար, թուրք պէտք է ճնշում բանեցնէ, որպէսզի պաղեստինեան իշխանութիւնը ստէրը դառնայ իր յայտարարած յանձնառութիւններուն:

ԼԻԲԱՆԱՆՑԻՆԵՐՈՒՆ ԼԱՅՈՒԱԾՔՆԵՐԸ ՏԱՀՐ ՔԱՏԻՊԷՆ ՀՐԱՏ ԿՈՒՂՈՒԻՆ

Այսօր, երեկոյեան տեղի ունենալիք Հրատի եւ Երկրագունդի առաւելագոյն մերձեցումը դիտելու համար, յատուկ պատրաստութիւններ տեղի կ'ունենան Լիբանանի բարձրագոյն եւ երկրի մէջ ղիտելու ամէնէն յարմար վայրերէն Տահր Քատիպի (Արպ) մէջ:

Շրջանի քաղաքապետը հաստատած է, թէ կազմակերպական աշխատանքները եւ պատրաստութիւնները գրեթէ աւարտած են, մինչ Արպի եւ Պարբէի եւ շրջանի պահուկներն ու ճաշարանները իրենց գինները կէսի նուազեցուցած են, որպէսզի կարելի եղածին չափ մեծ թիւով քաղաքացիներ եւ պօսաշրջիկներ կարենան դիտել Հրատի եւ Երկրագունդի մերձեցումը:

Ան նշեց, թէ փոխադրութեան յատուկ միջոցներ ապահովուած են քաղաքացիներուն, իսկ հոն նստելու եւ յստակօրէն այս իրադրատու դէպքը տեսնելու կարելիութիւններ եւ յարմարութիւններ ստեղծուած են:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Օտէթ Էլիսա Արսլանեան եւ գաւազը՝ Էլի Տէր եւ տիկին Սոթիլիս եւ Սոնա Պարութեան եւ գաւազուք

Տիկին Աստղիկ Արսլանեան եւ գաւազը Տէր եւ տիկին Էլիսա եւ Ալիս Մաքսուսի Տիկին Ալիս Միսեան եւ գաւազուք Տիկին Արփինէ Արսլանեան եւ գաւազուք Տիար Ժոզէֆ Ժապարեան եւ գաւազուք Տիար Ճորճ Անարեան եւ գաւազուք Շարպէլ ընտանիք Ճատաւ ընտանիք եւ Համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, եղբոր եւ հարազատին

ՃՈՐՃ ՊԱՐԳԵԻ ԱՐՍԼԱՆԵԱՆԻ (ԾԳԵԱՂ՝ 1938ԻՆ)

մահ, որ պատահեցաւ Կիրակի, 24 Օգոստոս 2003ի երեկոյեան, «Հարուն» հիւանդանոցին մէջ, յետ երկարատեւ հիւանդութեան:

Թուղարկուողներու արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Չորեքշաբթի, 27 Օգոստոս 2003, կէսօրուան ժամը 12:00ին, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատեղի:

●Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահազգ: ●Ցաւակցութիւններ կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը Ժոզէֆ, «Մաքսուսի» զիմաց, «Թաքալ» վանատան շէնք, 4րդ յարկ, Չորեքշաբթի 27, Հինգշաբթի 28 եւ Ուրբաթ 29 Օգոստոսին:

ԱՅՆՃԱՐԻ ՄԷՋ ՏԵՂԻ ԿՈՒՆԵՆԱՅ

Լ. Պ. ՄԻՈՒԹԻՆՆԵՐՈՒ ԵՐԷՑ ՊԱՏԱՆԻՆԵՐՈՒ ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱՆԱԿՈՒՄԸ

Կիրակի, 24 Օգոստոսին, Այնճարի մէջ իր աշխատանքներուն սկսաւ Լ. Պ. Միոննի Պատանեկան Միութիւններու երէց պատանիներու տարեկան բանակումը: Բանակումը պաշտօնական բացումը կատարեց Լ. Պ. Միոննի: Միութիւններու Ընդհանուր Վարիչ Մարմինի ներկայացուցիչը, ներկայութեամբ բանակումի խմբագրական կազմին: Այս տարուան բանակումը կը կրէ «Լիբանանի Պատանեկան Միութիւններու 80ամեակ» կարգախօսը:

Լ. Պ. Մարմինի ներկայացուցիչը իր խօսքին մէջ նշելով, որ պատանեկան միութիւնները յետապստ օժտուած են սեփական բանակավարով մը, ուր կրնան յաջողակ իրենց տարեկան բանակումները, հաւատք յայտնեց, որ այսօրուան դաշնակցական պատանին ապագային պիտի ըլլայ ներկայացուցիչը խորիմ սերունդի մը, ամբարեղով մտաւոր պաշար եւ ֆիզիքական կարողութիւններ ու պարելով ընկերային ջերմ ու մտերմիկ շրջանակի մը մէջ:

Բանակումը, որուն կը մասնակցին շուրջ 150 երէց պատանիներ, իր աշխատանքները պիտի աւարտէ յաւաքակալ Կիրակի:

ՏԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԵ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Բ. ՇԱՍԱԳՈՒՄԱՐԸ ՍԿՍԱԻ ԻՐ ԱՃԻԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒՆ



Երէկ, 22 մասուրի վանքին մէջ Հայ կաթողիկէ Ներսէս Պետրոս ԺԹ. պատրիարք բացումը կատարեց Հայ կաթողիկէ Եկեղեցւոյ Բ. Շասագումարին, որուն կը մասնակցին աշխարհի 24 երկիրներէ մեծ թիւով Հայ հոգեւորականներ եւ աշխարհականներ:

Իր խօսքին մէջ Ներսէս Պետրոս ԺԹ. պատրիարքը նշեց, թէ անհրաժեշտ է հեռու մնալ մակերեսային երեւոյթներէ: Ան դիտել տուաւ, որ պէտք է իսկական հայրենի դաստիարակութիւն ջանքով Հայ սերունդներուն եւ կառչած մնալ ազգային սկզբունքներուն եւ հաւատարմութեանը, սակայն միեւնոյն ատեն պէտք է մասնակցել երկիրն տնտեսական, արուեստական, քաղաքական եւ այլ մարզերուն:

Համագումարին մասնակցելու համար Լիբանան կը գտնուին Դաշուազի Հայ կաթողիկէ հոգեւոր առաջնորդ Անթուան Աղաճեան, որ նշեց, թէ Իրաք կ'ապրի հին բարեկոնեան օրեր եւ ժողովուրդը գոհ կ'երթայ նոր Բաբելոնի եւ կը փորձէ ինքզինք գտնել ընդհանուր իրարանցումին եւ անկանոնութեան մէջ: Ան դիտել տուաւ, թէ այսօր Իրաք կ'ապրի իր պատմութեան ամէնէն սեւ օրերը եւ կը խորհարարի մթնոլորտին մէջ: Ան կոչուողը բոլոր պետութիւններուն՝ արարական թէ՛ այլ, օժանդակելու Իրաքի եւ անոր ժողովուրդին, որ պէտք է կարենան դուրս գալ բռնագրաւողներու լուծէն եւ վերագտնեն իրենց կայունութիւնը, ազատութիւնն ու արժանապատուութիւնը:

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՈՒԺԵՐՈՒ ԳԵՄ ՅԱՐՉԱԿՈՒՄՆԵՐԸ...

Շարունակուած Ա. էջէն

Երէկ ձեռնարկած է հեւտապնդման եւ ձեռքարկումի մը հրաւիրելու՝ Իրաք ուժ ուղարկելու ծրագիր մը քննարկելու համար: Էրտողանի անցից, որ Հոկտեմբեր 15-ին առաջ խորհրդարանը արտակարգ նիստի մը հրաւիրելու՝ Իրաք ուժ ուղարկելու ծրագիր մը քննարկելու համար: Էրտողանի անցից, որ Հոկտեմբեր 15-ին առաջ խորհրդարանը արտակարգ նիստի մը հրաւիրելու՝ Իրաք ուժ ուղարկելու ծրագիր մը քննարկելու համար:

Միացեալ Նահանգները պատրաստ են յաւելել իր ուժերը Իրաքի մէջ գտնուող պետութեան իրական հրամանատարը այդ պահանջը ներկայացնել, յայտնեց պաշտպանութեան նախարար Տոնի Ռամսֆելտը, այն պահուն էր սահմանակից Թուրքիա եւ Իրան Իրաքը գրաւող ուժերէն կը պահանջէին կարգն ու կանոնը վերահաստատել:

Թուրքիա եւ Իրան ամերիկեան եւ բրիտանական ուժերը կը մեղադրեն Իրաքի մէջ ծայր տուող բախումներուն եւ իսրայէլական շարժումներուն սահմանակցական արարքներու համար: Անոնք կ'ըսեն, որ դաշնակից ուժերը արեւելի յուրջ ու հետեւողական աշխատանք պէտք է տանին, երաշխատրելու համար ապահովութիւնը եւ կարգն ու կանոնը վերահաստատելու համար:

Ռամսֆելտը ըսաւ, որ եթէ ամերիկեան ուժերու հրամանատար Վոր. Ճոն Ապիլայտը ըսէ, որ կարիքը ունի յաւելել ուժերու, «մէկ վայրկեանուան մէջ» պիտուր կ'ողարկուի: Իրաքի մէջ դաշնակից ուժերը քննարկողներուն կարգին է Իրանի նախագահ Մոհամէտ Խաթեմի, որ ըսաւ, թէ անոնք պատասխանատու են շիի կրօնապետ ալայթոյլա Մալիտ Մոհամէտ Մալիտ Հաքիմի դէմ մահափորձին: Խաթեմի դիտել տուաւ, որ դաշնակից ուժերուն պարտականութիւնն է հսկել ապահովութեան եւ կայունութեան: Թուրքիոյ վարչապետ Ռեճէփ Թալիպ Էրտողան ըսաւ, որ իր կառավարութիւնը

Arabic header with logos and text: البيرق, الامراء, التماز, السفير

ԻՆՉ ԿԸ ԳԻՆԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՕՐԱԹԵՐՈՒԹԵՐԸ

Համասի նահատակներուն թաղումն ու վրէժխնդրութեան կոչերը, Իրաքի մէջ ամերիկեան պիտուրներուն դէմ շարունակուող յարձակումներն ու բողոքի ցույցերը եւ Պոմպիլի մէջ տեղի ունեցած պայթումները կը հանդիսանան իրաքական օրաթերթերուն 26 Օգոստոսի գլխաւոր լուրերը:

Լիբանանեան գեոնի վրայ, օրաթերթերը լուսարձակի տակ առած են Իսրայէլի կողմէ Հրկայալայի երկու նահատակներու դիակներուն յանձնուումը եւ քաղաքական կեանքը յուլող պահանջները: Իրաքի օրաթերթերը կատարելու է «Խաղաղութիւնը փրկելու ու ապահովելու» յանձնարարը կատարելու: «Սաֆիր»-ի համաձայն, բախումներ տեղի կ'ունենան Երուսաղէմի մէջ, իսկ ապահովութեան պարիսպը օրէ օր կը բարձրանայ: Թերթը դիտել տուած է, թէ բախումներն ու անհամաձայնութիւնները կը վերահսկուին պաղեստինեան իշխանութեան մէջ:

ԸՈՉՊԱՍՏԱԿ ԿԸ ՆԱԿԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ ԴԻԱԿՆԵՐԸ

«Սաֆիր» գրած է, թէ գերիներու փոխանակման բանակցութիւնները բաւական չգալուն հանգրուան մը կը թուակոխեն: Հրկայալայ կը ստանայ իր նահատակներուն երկու դիակները, գերմանացի միջնորդին Իսրայէլ այցելութեան իբրեւ արդիւնք:

«Նահար» նշած է, թէ գերմանական միջնորդութեամբ նոր յաջողութիւն մը արձանագրուեցաւ գերիներու փոխանակման գործընթացին մէջ եւ Հրկայալայ ստանձնեց իր նահատակ անդամներուն դիակները:

ՇԱՍԱԿ ԵՒ ՆԱԿԱՏԱԿՆԵՐՈՒ ԹԱՂՈՒՄ-ՊԱՂԵՍԻՆԵԱՆ ԿԵԱՆՔ

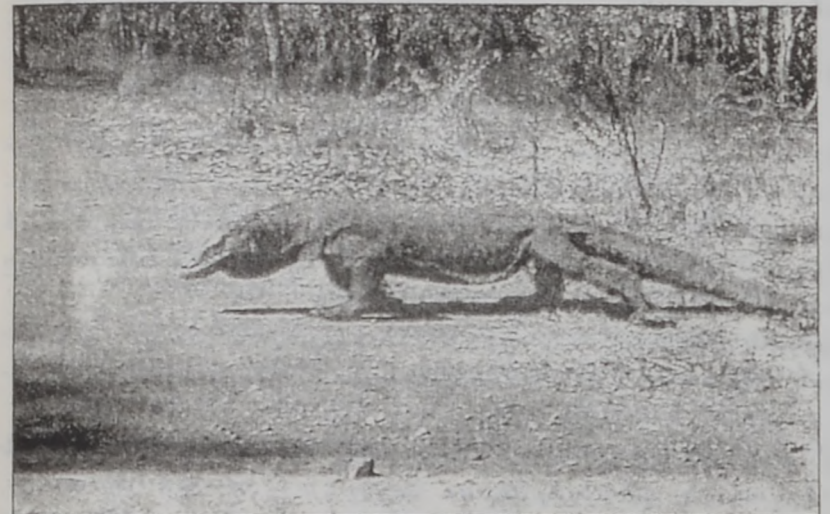
«Անուար» գրած է, թէ հապարաւոր պաղեստինցիներ մասնակցեցան Համասի չորս հետեւորդներու թաղման եւ Համասի հաստատեց, թէ Իսրայէլ շատ սուղ պիտի վճարէ անոնց արեւանքները: Լուտ թերթին, Ռանթիսի յայտնեց, թէ իրենք կարող են պատերապմ շարունակել եւ դիմադրել մինչեւ անոր աւարտը եւ Իսրայէլի յիշեցուց, թէ իր կատարած ահաբեկումները անհետեւանք պիտի չմնան:

Թերթը դիտել տուած է, թէ Իսրայէլ կը սպառնայ շարունակել կապալի եւ Այսրյորդանի մէջ:

«Սաֆիր» գրած է, թէ Սուրիոյ արտաքին գործոց նախարար Ֆարուք Շարիֆ Քուէյթէն եւ Միացեալ Էմիրութիւններէն ետք Քաթար կ'այցելէ եւ կը յայտարարէ, թէ Սուրիոյ ուղղուած ամերիկեան ամբաստանութիւնները խորքին մէջ խորհուրդը կը յայտա-

Arabic advertisement for Balkan Holidays with logos and text: Balkan Holidays, TRANSLITEX TOURS, ԳԵՊԻ ՎԱՌԱ ԵՐՉԱՊՏՈՅՏՆԵՐՈՒ 36 ՏԱՐՈՒՍԱՆ ՓՈՐՉԱՌՈՒԹԻՒՆ

ՌԱՊԻԷԻ ՍՈՂՈՒՆԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵ ԱՆ ՈՒ ՍԱՐՍԱՓԻ ՄԱՏՆԵԼ ՇՐՋԱՆԻ ԲՆԱԿԻՉՆԵՐԸ



15 օրէ ի վեր լիբանանեան յուսարձակներն ու օրաթերթերուն ուղարկութիւնը իր վրայ հրաւիրող, Ռապիէի ու Սթալլէպի մէջ շրջապայտ սողունը կը շարունակէ իր «շրջապատը» եւ կ'այցելէ շրջանի բնակիչներուն տուններն ու պարտէզները:

Լիբանանեան քաղաքային պաշտպանութեան ուժերը մնալուն կերպով հաստատուած են այլ շրջաններուն մէջ եւ անոնք կը հետեւին սողունին շարժումներուն եւ հետքերուն եւ կը փորձեն սպաշտու Սիւն ներքին: Եւ շրջանի բնակիչներուն: Հետաքրքրական է, որ սողունը կը պտտի գիշերները: Յանձնարարուած է գայն ողջ բռնել ու չսպաննել, որովհետեւ անիկա իւրայատուկ կենդանի մըն է:

Շուրջ 80 անգամներէ կազմուած խումբեր եւ չորս մարզուած շուներ կը փորձեն հետապնդել սողունը: Ըստ անոնց, ան կերած է հաւեր, շուներ, աղուէսներ եւ նոյնիսկ յափած է անոնց կողմէ իրեն տրուած թունաւոր միջոցներ: Ան մտած է Ռապիէի վիլաններէն ներս եւ լողացած է լողաւազաններուն մէջ մեծ քանակութեամբ ջուր խմելով: Չայն տեսնողները կը վկայեն, թէ ան բաւական մեծ է ու վախազուր:

Քաղաքային պաշտպանութեան ուժերու պատասխանատուները կը հաստատեն, թէ թէեւ ան մեծ է ու վախազուր, սակայն քաղաքացիները պէտք չունին իրար անցնելու, այլ պէտք է զգուշ ըլլան, որովհետեւ սողունը չի յարձակիր եթէ իրեն վնաս չհասնի:

Armenian advertisement for «ԱՉԳԱԿ» - ՄՐՅԱՆԸ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԶԱՐԳԱՅՄԱՆ ՄՐՅՈՒՄ

Armenian advertisement for Balkan Holidays with text: Balkan Holidays, TRANSLITEX TOURS, ԳԵՊԻ ՎԱՌԱ ԵՐՉԱՊՏՈՅՏՆԵՐՈՒ 36 ՏԱՐՈՒՍԱՆ ՓՈՐՉԱՌՈՒԹԻՒՆ

Arabic advertisement for Balkan Holidays with text: Balkan Holidays, TRANSLITEX TOURS, ԳԵՊԻ ՎԱՌԱ ԵՐՉԱՊՏՈՅՏՆԵՐՈՒ 36 ՏԱՐՈՒՍԱՆ ՓՈՐՉԱՌՈՒԹԻՒՆ

ՆՅԱՐ

ՀԱՄԱԶԳԱՅՆԱԿԱՆ ԾԱՌԸ

Մշակույթ եւ հայրենասիրութիւն՝ երկու տարբեր իմաստներ են մէկ գաղափարի մէջ միաձուլուած: Անոնք կ'արժեւորուին, կազմաւորուին ու ինքնահաստատումի իրաւունքին համար պայքարող նորահաս սերունդի մը կայունացման ի խնդիր՝ յունահայ գաղութի համագայակման միակամուրթեան ընդհանուր կշռոյթին մէջ:

Խօսքը կը վերաբերի Համագայակման մէկ միաւորին «Նայիրի» պարտիւմի 35 տղոց ու աղջիկներուն, որոնք ամառները յունական կղզիները հրաւիրուելով՝ իրենց փայլուն ելոյթներով հայութիւնն ու դատ կը ծանօթացնեն խոստմնալից ներուժով, ինքնուրոյն յարաբերականութեամբ եւ որակի ինքնավստահութեամբ:

Հայու մշակույթը կենսական անհրաժեշտութիւն է. նախ՝ հայու լինելու, նոյնքան նաեւ՝ առարկայականօրէն օտարին համար: Ազգային արժեքներու պահպանումն ու տարածումը ազգային լիցքաւորման, այլեւ յանձնառութեան հարց է:

Պէտք է պատրաստ ըլլալ միշտ. ամէ՛ն ժամու. ամէ՛ն քաղաքի մէջ՝ քրտիցքի, գոհարներու բեռն եւ հաւաքական ազգային շահու արժեւորման համար: Հաւատքով ու համապատասխան գործով:

Մշակույթը պատմական խորք ունի, ուստի նաեւ անքակտելիօրէն տերն է ազգին՝ իր պատմութեամբ ու սնուցիչ խորքով, հիմքով, գոյամարտով՝ հեռու հասարակ ֆիզիսթաներէ, glamo-rous շփացածութիւններէ:

Ժամանակի մը մէջ, երբ մարդիկ գօրակոչի կ'ենթարկեն ու կը քաշալերեն դիւրինը, Ժամանակը, երեւութականն ու ծիծաղելին, մեր երիտասարդները կը հաւատան, որ կղզիներու բեմերը ողողելով հայկական նուագով, նաշխուն տարագով, հայկական պարով ու գիրքերով՝ հայութեան անշեղ արժեքներուն դիմաց պատուհան ու հորիզոն կը բանան՝ ամրապնդելով հայու մշակութային քաղաքականութեան աշխարհաքաղաքական գործօնները:

«ԱԶՍ ՕՐ»

ԼՈՒՐԵՐ ՆԱՅԱՇԽԱՐԿԵՆ

ԱՅՍ ՏԱՐՈՒՄՆ ԱՐՏԱԾՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՄԵՉ ԿՐ ԳԵՐԱԿՇՈՒՆՔՆ ԲՈՒՆԱԲԸ, ԳԻՆԻՆ ԵՒ ԾԽԱՍՈՏԸ

Հայաստանի գիւղատնտեսութեան նախարարութեան տուեալներով, այս տարուան առաջին եօթը ամիսներուն Հայաստանէն արտածուած է 2361 թոն ծիրան, 420 թոն կեռաս, 42 թոն սալոր, 4 թոն դեղձ եւ 35 թոն բանջարեղէն, սակայն արտածումներուն մեծագոյն համեմատութիւնը կը կազմեն ոգելից ըմպելիները եւ ծխախոտը:

Անցեալ տարուան նոյն ժամանակաշրջանին հետ բաղդատած 6 անգամով աւելցած է պանիրի (արտածուած է 361 թոն), 2,5 անգամով ձուկի (3 թոն) եւ խնցղետինի (2,7 թոն) արտածումը: Արտածուած է նաեւ աւելի քան 5 թոն մեղր եւ 291 թոն կոփու միս: Այս տարի առաջին անգամ արտածուած է 21 թոն պաղպաղակ եւ փոքր քանակով կաթի փոշի:

Քոնիաք արտածուած է 2,98 միլիոն լիթր, գինի՝ 1 միլիոն 877 հազար լիթր, օղի (291 հազար լիթր), ինչպէս նաեւ ծխախոտ (4 միլիոն 629 հազար տոնի):

Շուրջ 10 միլիոնով պակաս է հակելիթի արտածումը (2002ին արտածուած էր 22,7 միլիոն), որովհետեւ թռչնարուածարաններու տէրերը մասնաճիւղեր հիմնած են Վրաստանի մէջ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՄԱՆՍՈՒՆ ԵՐԲԻՆ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ 668 ՄԵԼԻԱՌ ԴՐԱՄ

Հայաստանի համախառն ներքին արտադրութիւնը Յունուարէն Յունիս ամիսներուն կազմած է աւելի քան 668 միլիարդ դրամ (մօտաւորապէս 1,2 միլիարդ տոլար): Հայաստանի Ազգային վիճակագրական ծառայութեան տուեալներով, համախառն ներքին արտադրութեան աճը 2002ի նոյն ժամանակաշրջանին հետ բաղդատած կազմած է 114,9 առ հարիւր:

Գալով Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան, 2003ի առաջին կիսամեակին Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան համախառն ներքին արտադրութիւնը կազմած է 11,3 միլիարդ դրամ (մօտաւորապէս 20 միլիոն տոլար), որ նախորդ տարուան նոյն ժամանակաշրջանին հետ բաղդատած աւելի է 1,51 միլիարդ դրամով կամ 12,7 առ հարիւրով:

ՖԻՆԱՆՏԱՅԻ ԵՐԻՏԱՍԱՐԳ ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

11-18 Օգոստոս 2-8-7- Հայաստանի երիտասարդական եւ ուսանողական միութիւններու հրահանգով Հայաստանի աշխարհի ֆինանսաւարտարի Սոցիալ դեմոկրատական կուսակցութեան երիտասարդական թեւի ներկայացուցիչներու խումբը՝ Ռիքա Քեքելիտայի ղեկավարութեամբ:

Ֆինանսացի երիտասարդները հանդիպումներ ունեցան Հայաստանի ընկերային ապահովութեան նախարար ընկ. Աղուն Կարգանեանի, Հայաստանի Ազգային Ժողովի 2-8-7- խմբակցութեան ներկայացուցիչ ընկ. Լեւոն Մկրտչեանի, 2-8-7- Երիտասարդական եւ «Նիկոլ Աղբալեան» ուսանողական միութիւններու ներկայացուցիչներու հետ:

Հանդիպումներուն ընթացքին հիւրերը հետաքրքրուեցան Հայաստանեան կեանքի տարբեր մարզերով՝ կրթութիւն, երիտասարդութիւն, տնտեսութիւն եւ այլն: Ըստ Ռիքա Քեքելիտայի, ֆինանսացի երիտասարդներու խումբը մտադիր է ստացած տեղեկութիւնները տեղադրել համացանցային առանձին էջի վրայ, ուր պիտի լլլան 4 ուղիքային երեք պետութիւններուն վերաբերող նիւթեր:

Ֆինանսացի երիտասարդները նպատակ ունին Ֆինանսայի մէջ կազմակերպել Հայաստանի լուսանկարներու ցուցահանդէս, ինչպէս նաեւ դպրոցներու մէջ հանդիպելով ուսուցիչներուն հետ՝ ներկայացրելու Հայկական Յեղափոխութիւնը:

Հիւրերը այցելեցին նաեւ Արցախ, ուր տեսակցեցան Լեւոնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան կրթութեան եւ մշակույթի նախարար ընկ. Արմէն Սարգսեանի հետ, մասնակցեցան այդ օրերուն 2-8-7- երիտասարդական եւ ուսանողական միութիւններու համահայկական Ցրդ բանակումին:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ԲԺՇԿՆԵՐ ԵՒ ԱԿՆԱԶԵՐԾՄԱՆ ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐ Կ'ԱՌԱՔԷ ԻՐԱՔ

Անցեալ Շաբաթ Հայաստանի պաշտպանութեան նախարարութիւնը հրապարակեց հաղորդագրութիւն մը Հայաստանի րանակի սպայակոյտի պետ գօր. Միքայէլ Յարութիւնեանի անունով, ուր կը յստակացուէր Իրաքի վերականգնման գործընթացին Հայաստանի մասնակցութեան հարցը:

Հաղորդագրութեան մէջ կը նշուի, որ «Հայաստանի մասնակցութիւնը Իրաքի մէջ կը նկատենք իբրեւ շրջանին մէջ կայունութեան հաստատման Միացեալ Նահանգներու ծրագրի ներդրում կարելիութեան չափաւորակցելու նախաձեռնութիւն»՝ աւելցնելով, որ Հայաստանի դիրքորոշման ձեւաւորման վրայ ազդած է նաեւ Իրաքի 30 հազարնոց հայկական համայնքի ճակատագրի նկատմամբ մտահոգութիւնը:

Ըստ հաղորդագրութեան, իբրեւ Միացեալ Նահանգներու հետ բանակցութիւններու արգիւնք, համաձայնութիւն գոյացած է Իրաք գործողելու հայկական բանակէն 3 զինուորական բժիշկներ եւ ակնազերծման 10 մասնագէտներ:

Հայաստանի ներկայացուցիչներու գործունէութիւնը ամերիկեան հրամանատարութեան հետ համագործելու եւ կանոնակարգելու նպատակով, Ամերիկա պիտի այցելէ հայկական բանակէն սպայ մը:

Հաղորդագրութիւնը կ'եզրափակուի ըսելով, որ Իրաքի վերականգնման գործընթացին մասնակցութիւնը կը նպաստէ Հայաստանի քաղաքական հեղինակութեան աճին՝ ցոյց տալով միջազգային ապահովութեան եւ կայունութեան հաստատման գործընթացներուն մասնակցելու պատրաստակամութիւնը, ինչպէս նաեւ կը նպաստէ Ամերիկայի հետ զինուորական գործակցութեան ու Հայաստանի ապահովութեան ամրապնդման:

«ԲԺՇԿՈՒԹԻՒՆԸ ԱՅՍՕՐ» ՏԻ. Վ.Ի. ՏԻ.Ի ՀՐԱՊԱՐԱԿՈՒՄ

Կանացի հիւանդութիւններու ամերիկահայ, մասնագէտ տոքթ. Սահակ Արսլանեան գործադիր-արտադրիչն է ամերիկեան «Չարթըր քոմիւնիթի յընթ» ՅՈՒԳ կայանէն ամէն շաբաթ կէսօրէ ետք ժամը 3էն 4 սփռուող «Բժշկութիւնը այսօր» յայտագրի, որ ուղիղ եթերով կը պատկերասփռուի Կլինտոնի եւ Պրայմթիւնի մէջ:

Այս յայտագրին ընթացքին, տոքթ. Սահակ Արսլանեան գրոց կ'ունենայ զանազան մարզերու մէջ մասնադիտացած, վկայեալ հայ բժիշկներու հետ:

Այժմ տոքթ. Սահակ Արսլանեան հանրութեան տրամադրութեան տակ կը դնէ բժշկական գիտելիքներու հայերէն («ՏԻ. Վ.Ի. ՏԻ.») մը, որ քաղուած եւ համադրուած է պատկերասփռուի վրոյն յետքով «Բժշկութիւնը այսօր» ծրագրի: Առաջին անգամ է, որ նման մասնագիտական ժապաւէն մը լոյս կը տեսնէ հայերէնով:

Բովանդակութիւնը պատրաստուած է անցեալին տոքթ. Սահակ Արսլանեանի կատարած հարցազրոյցներէն: Զրուցակիցն է տոքթ. Վիգէն Սահակեան:

Տօքթ. Սահակ Արսլանեանի համաձայն, յատկապէս ամիսներուն պիտի հրապարակուին նաեւ այլ նիւթերու մասին «ՏԻ. Վ.Ի. ՏԻ.»-ները:

ՄԵԾ ԻՐԱԴԱՐՁՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏԵԻՅԷՔ BIG SALE STORES

Advertisement for a clothing sale featuring various items and prices. Items include: Թ-Ի ՇԼՐԹ 6.000 L.O., ՆԱԳՈՒՍՏ 8.000 L.O., Թ-Ի ՇԼՐԹ 2.000 L.O., Թ-Ի ՇԼՐԹ 7.000 L.O., ՆԱԳՈՒՍՏ 2.000 L.O., ՇԱՊԻԿ 10.000 L.O., Թ-Ի ՇԼՐԹ 1.000 L.O., ՏԱԲԱՏ 5.000 L.O., ԱՆՆԿԱՐՆ ՏԱԲԱՏ 10.000 L.O., Թ-Ի ՇԼՐԹ 5.000 L.O., ՍԱՆՏԱԿ 4.000 L.O., ԿՕՇԻԿ 4.000 L.O., ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ՉԵԻՐ Թ-Ի ՇԼՐԹ 10.000 L.O., ԳԼԽԱՐԿ 2.000 L.O., ՏԱԲԱՏ 6.000 L.O., ԱՆՆԿԱՐՆ ՏԱԲԱՏ 10.000 L.O., Թ-Ի ՇԼՐԹ 5.000 L.O., ՍԱՆՏԱԿ 4.000 L.O., ԿՕՇԻԿ 4.000 L.O., ԼՈՂԱԶԳԵՍՏ 9.000 L.O.

Big Sale Branches list:
* ՀԱՄՐԱ ՄԻՆԵՍԱ ՓԻՔԱՏԵԼԼԻԻ ԿԻՑ 01 / 343343
* ՆԱՊԱԹԻԷԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ 03 / 949796
* ՊԸՐԺ ՊԱՐԱԺՆԷ 03 / 678501
* ԱՆԹԼԻԱՍ ՄԵՆԹՐ St. Elie 03 / 814161
* ՄԱՐ ԷԼԻԱՍ CLASS ՎԱՅՆՈՒՍԻՆ ԿԻՑ 03 / 602554
* ՅԸՐՆ ԷԼ ՇԸՊԷՔ ՄԻՆԵՍԱ ՍՔԱԼԱ 01 / 294090

ՄՍՈՐՈՒՄՆԵՐ՝ ԳԻՐՔԻ ՄԱՍԻՆ

ԳԻՐՔ. ԱՅՍԻՆՔՆ՝ ՄԵԿԵՆԱՍ, ՀԵՂԻՆԱԿ, ԸՆԹԵՐՅՈՂ

Գիրք սիրելի, ընթերցասեր ըլլալը կապ չունի գարգացման կամ ուսման մակարդակին հետ: Ընթերցասեր անձեր կան գարգացած քեթոնարի ուսման տեր մարդոց դասակարգերում մեջ: Ընթերցումը կը գարգացնէ մարդը, կը հարուստացնէ անոր գիտելիքներու պաշարը, կ'առաջնորդէ ընդհանուր գարգացման:

Գիրք չսիրողները, կարողալը աւելորդ ու անօգուտ նկատողները լեցացած անձեր են, իրենց գիտցածին, սահմանափակ գիտութեան շուրջ դարձողներ, ուրիշին գիտցածն ու անկէ իմացածը կրկնողներ, տեսակ մը մարդ, որ ոչինչ ունի փոխանցելիք իր շրջապատին, իր ընտանիքին. խոտի տեսակ մը, որ ո՛չ բոյս ունի, ոչ ալ հետաքրքրող երեւոյթ: Անոր շրջանակը կազմուած է իր նմաններով, չի կրնար լեզու գտնել միւս դասակարգին հետ, որքան ալ յաջողած ըլլայ շուկայի վրայ, նիւթապէս բարօր կամ հարուստ:

Գիրքը հմայք ունի: Թող ոչ ոք ունենայ այն կարծիքը, քէ համակարգիչի դարուն, գիտութեան գարմացնող այս դարուն մոռացութեան կրկնա տրուի ԳԻՐՔ հասկացողութիւնը: Համակարգիչը կամ համացանցը իրենց տեղն ունին, գիրքը իր տեղը: Ահա քէ ինչն ու մամուլը կը դառնայ անդադար, գիրքեր ու քերթեր լոյս կը տեսնեն, կը հրատարակուին երկեր, գուցէ սնունդ տալու ինձորն էն ինք:

Գիրքը, յստակ է, քէ գիրքի բարեկամները սակաւաթիւ են: Այս քիչերուն գլխավերելը հաստատ կը մնայ գիրքին մեկեանս, որուն բարեբարութիւնը անգնահատելի է: Եթէ չըլլային մեկեանսները, հարկւրաւոր հատորներ լոյս պիտի չտեսնէին, գրողներուն ձեռագիրները պիտի մնային փակ գրողներուն մէջ: Գրողները երախտագէտ են բարեբար մեկեանսներու:

Գիրքի շնչաւորման քարմ շունչ կու տան նաեւ գրասէր բարեկամներ, ընթերցասերներ, որոնք բիրտ որքան ալ նուազ ըլլայ, նկատի կ'առնուի:

Այս մտանշունքները կը կատարենք մեկնելով մեր փորձառութեան: Երախտագէտ ենք մեր բարեբարներուն. անոնք խրատուած են մեզ, որպէսզի շարունակենք մնալ գրակառութեան պաշտի մէջ: Ձեռք ու գլխ սնունդներ ընել, բայց օրինակ մը բաւ կը համարենք, քէ տակաւին կան գիրք փնտրող, գրողը քաջալերողներ: Մենքը դարձեալ եկած է հեռուոր Լոս Անճելեսէն, ու գիրքեր կը տանի իրեն հետ: Կը մտնէ Համագայի գրախանութքը, կը հանդիպի գրողներու, կ'աջցե՛ն մեր խմբագրատունը՝ ինքզինք մօտիկ գգալով մամուլին:

- Ամէն առաւօտ կը բանամ համացանցի «ԱՁ-ԴԱԿ»ի կայքը, ու կը կարգամ յօդուածներ: Այնքան կ'ուրախանամ որ...

Նախկին ներառանցի Մենքը չի մոռնար իր ծննդավայրը: Պուրճ Համուտի իր դրացիներուն կ'այցելէ, կը ծանօթանայ տեղւոյն դպրոցներուն իրավիճակին ու ցաւ կը յայտնէ, որ հայ դպրոցը տագնապներ կ'ապրի: Նոյն առեւ կը յիշէ անցնող տարեշրջանին իր «միջնորդութեամբ» կատարուած հանգանակութիւնները, յօգուտ իր մանկութեան դպրոցին՝ «Աքսոր Գասարենան»ի սաներուն: Կը յիշէ նաեւ մեզ ու դարձեալ գիրքեր կը վերցնէ՝ իրեն հետ տանելու Ամերիկա:

- Գրասէր բարեկամներ ունիմ, անոնց պիտի նուիրեմ... Եւ ք ուզեր յիշատակի նկար մը ունենալ... Գիրք է, կը ցաւիմ Լիբանանի ներկայ վիճակին, բայց... Այս «բայց»ը իմաստ ունի, յոյսի, լուսաւոր գալիքի, եւ իր կողմէ կատարուելիք նոր ջանքերու...

Ունիմք նաեւ բարեկամուհիներ, մատի վրայ համրուող սրտակիցներ, որոնց սերը առ գրակառութիւն սփոփարք է: Յարգանք գիրքը իրենց «բարձին» մօտ պահող գրասերներուն:

*
**

Գիրքը, գրասէր-ընթերցասերը, հեղինակը, գիրքի սպառման ու տարածման շատագուր կը միանան այս մտորումներուն մէջ, կ'ըլլան մեկ սիրտ ու մեկ հոգի՝ ի խնդիր Մեսրոպեան ժառանգութեան, հայոց լեզուին ու գրակառութեան պահպանման, անոնց ազատ ու առողջ շնչառութեան:

Սիրելի՛ գրողներ, գրչակիցներ, եկէք միասնաբար խնդակցինք, քէ տակաւին մենքներ կան նոյնիսկ հեռուոր ամերիկայներու մէջ, որոնք չեն մոռնար իրենց ծննդավայրը, իրենց դարբնոցը ու պարբերաբար կը բարեկենցաղապահար լիբանանահայերուս, մամուլի նամրոք...

Յիշողութիւնը կարելի է վերծանել քանի մը համանիշներով. կը նշանակէ սեր ու գուրգուրանք սեփական մշակոյթին ու հարազատ պատմութեան նկատմամբ, երախտագիտութիւն ու յարգանք, նաեւ՝ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ:

ՀԱՆՆՈՒՄՆԵՐ

ԳԱՂԱՓԱՐԱՊԱՇՏ ԵՒ ԴԱՐՈՒ ՈԳԻՒՆ ՀԱՄԱՀՈՒՆՉ

(Ն. Յ. Դ. ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ԸԱՍԱԸԱՅԱԿԱՆ ԲԱՆԱԿՈՒՄԻՆ ԱՌԻԹՈՎ)

Երիտասարդութիւնը միշտ ալ եղած է ժամանակի հայելին:

Որեւէ դարաշրջանի ոգին հասկնալու համար առաջին հերթին պէտք է ճանչնալ ժամանակի երիտասարդութիւնը:

Միայն տարիք չէ երիտասարդութիւնը, սեռը՝ ո՛րն է, նոյնիսկ երբ ըստ ամենայնի եւ ըստ արժանւոր՝ չէ գրեւորած աշխարհը կամ իր ուրոյն զգացողութիւնը՝ աշխարհայեացքը եւ մտածելակերպը:

Հայ երիտասարդութիւնը բացառութիւն չի կազմեր եւ մեր սերունդը հայ իրականութեան ամբողջական պատկերացումը ունենալու համար հարկ է ճանչնալ նորահաս սերունդը՝ իր վարքուբարքով, կենսի փոփոխութեամբ, ազգային թէ միջազգային գարգացումներու նկատմամբ իր հակազդեցութիւններով ու դիրքորոշումներով:

Դիւրին չէ սակայն հարազատ եւ քիչ թէ շատ ամբողջական պատկերացումը կազմել հայ երիտասարդութեան ներաշխարհին՝ իրեն սերունդի անոր հոգեկերտութեան, որովհետեւ հայ ժողովուրդի աշխարհայեցողութիւնը կենսակերպի ամբողջ բարոյութիւնը կը շեշտուի յատկապէս նորահաս սերունդի կազմաւորման պարագային:

Հիմնովին տարբեր մշակոյթներու, աշխարհայեցողական պայմաններու եւ կենցաղային առանձնապատկերներու ազդեցութեան տակ կը կազմաւորուի հայութեան նորահաս սերունդը: Ազգային իր արմատներուն համահունչ գարգացում ապրելու դժուարութիւն ունի ոչ միայն հայրենի հողէ կտրուած ըլլալու պարագային, այլեւ՝ որոշ իմաստով նաեւ նոյնիքն հայրենիքի մէջ, ուր հասարակափոփոխութիւնն ու համաշխարհայեցողութեամբ հարթիչ գլանի դեր կը խաղան եւ ազգային-ուրոյն արժէքներու համակարգը այլասերելու կողմէ գլխաւոր պատճառող արագութեամբ: Հետեւանք դեռ պարզ չէ, տարբերութիւնները:

Ներու տարբերքին մէջ յայտնուած ենք ազգովին եւ յանձին երիտասարդ սերունդին՝ կը ձեւաւորուի նոր հայը:

Հայ երիտասարդութիւնը արդեօք կը գտնէ՞ իր մէջ բաւարարուժ, որպէսզի ազգային մեր արտասարդութիւնը, որ մէջ բաւարարուժ, որպէսզի ազգային մեր արտասարդութեան տէր կանգնի իրեն սերունդը եւ, արեւն կանչին՝ ալանջալուր, ՉԼրդ դարու յորձանուտին մէջ ոտնակոյց չեթիւնայ՝ ազգացողութիւնը, նուաճէ իր ուրոյն տեղը, որ կը նշանակէ նաեւ հայ ժողովուրդի ու Հայաստանի վերանորոգ ածուց:

Հարցադրուժ վերացական չէ եւ Հայաստանի ու հայութեան այսօրուան եւ վաղուան հոգը ապրող հաւաքական ամէն ուժ թէ կատարյալ առաջնահերթաբար իր ճիգերն ու հնարաւորութիւնները պէտք է թէ միջազգային գարգացումներու նկատմամբ իր հակազդեցութիւններով ու դիրքորոշումներով:

Որոշ ապէս Դաշնակցութիւնը հիմնական այս կարեւորութեամբ կը մօտենայ նորահաս սերունդի լիարժէք կազմաւորման հարցին: Համահայկական իր կատարյալ բերումով արդարեւ կը կրնար ըլլալ մեր կուսակցութեան վերաբերումը, որովհետեւ Ազգի եւ Հայրենիքի դիմադրութեամբ հիմնահարցերուն յուժումը կը պայմանաւորուի հայութեան աշխարհայեցողութեան արդիւններով:

Այս առումով՝ նորահաս սերունդին եւ յատկապէս դաշնակցական միջավայրի կազմաւորման իրենց կարեւոր պահերն մէջ կը ապրեցան տարբեր միջավայրերէ եկած, բայց իրենց մտքին ու հոգիին մէջ առկայ ընդհանուր կրակով աշխատանքալու, լազմապատկուելու եւ միաւորուելու ուղին ընտրած տղաք ու աղջիկներ:

Ընդհանրապէս բանակումները բարձրագույն դեր խաղան դաշնակցական երիտասարդութեան կազմաւորման մէջ եւ դժուար է պատկերացնել սերունդի մը, որ իր վրայ չի կրեր դրոշմը բանակումներու ընթացքին ձեռք բերուած իրաւունքները՝ հաւաքական մտածողութիւն:

տարբերութիւններու կամընթացումով ու ընդհանուր յայտարարներու նուաճումով, իսկ այդ նպատակին հասնելու համար անհրաժեշտ պայման են գաղափարապաշտ, յանձնառու եւ դարձողիկ համահունչ գործող երիտասարդութեան կազմաւորումը, կազմակերպումը եւ իրեն նկարագրող ունեցող սերունդի կայացումը:

Միեւնոյն մողմով է նաեւ, որ մեր կուսակցութիւնը իր առաջնահերթութեանց շարքին կարեւոր տեղ կու տայ նորահաս սերունդին բացուելու եւ հայ երիտասարդութիւնը կազմակերպելու եւ կազմաւորելու առաջնութեան կողուած երիտասարդական եւ ուսանողական միութիւններու աշխատանքին: Այդ առումով՝ Հ.Յ.Դ. Երիտասարդական հայ երիտասարդութիւնը կարենայ նախ կայանալ իրեն սերունդը եւ, ապա, դրական պատասխան տալ մարտահրաւէրին:

Այս առումով՝ նորահաս սերունդին եւ յատկապէս դաշնակցական միջավայրի կազմաւորման իրենց կարեւոր պահերն մէջ կը ապրեցան տարբեր միջավայրերէ եկած, բայց իրենց մտքին ու հոգիին մէջ առկայ ընդհանուր կրակով աշխատանքալու, լազմապատկուելու եւ միաւորուելու ուղին ընտրած տղաք ու աղջիկներ:

Ընդհանրապէս բանակումները բարձրագույն դեր խաղան դաշնակցական երիտասարդութեան կազմաւորման մէջ եւ դժուար է պատկերացնել սերունդի մը, որ իր վրայ չի կրեր դրոշմը բանակումներու ընթացքին ձեռք բերուած իրաւունքները՝ հաւաքական մտածողութիւն:

գարգացնելու, ընկերական կենցաղի ընտելանալու եւ կարգապահ ու համարուած աշխատանքի ընդունակութիւն մշակելու ուղիներով:

Աւանդութիւնը նորոգելու եկաւ Ղափանի բանակումը, որ նուիրուած էր Արցախի ազգային-ազատագրական շարժման 15ամեակին՝ «Շարունակե՛նք կերտուած յաղթանակները ուղիին» նշանաբանով: Բանակումին պատգամը խորհրդանշակաւ փոխանցելու նպատակին համար շարժման անոր բացման պաշտօնական արարողութիւնը Երեւան՝ Եռաբլուրի մէջ, ուր կը հանգչին անհիւնները հայ ժողովուրդի նորագոյն ազատամարտի գոհարներու ճակատներուն, ինչպէս եւ փակման հանդիսութիւնը՝ Արցախի, Ստեփանակերտի հրապարակին վրայ, ուր կէ 15 տարի առաջ թափ առաւ շարժումը: Իսկ բանակումի տեւողութեան կիրարկուած դաստիարակչական ծրագիրը յարգանքով հայաստանի ու Հայ Դատի հիմնահարցերը լոյս տալիս տակ ընկնելու, ճանչնալու եւ ընկալելու կողուած դասախօսութիւններով ու գործի կազմակերպական հող տրամադրել անոր, որպէսզի իւրաքանչիւր երիտասարդ գտնէ նախ իր մէջ նոր հայրենիքը ընդհանրական եղբերք, ապա՝ իր տանի-տնտեսական կեանքի բարեփոխման եւ արդարութեան հաստատման, ինչպէս նաեւ ու մասնակցական շարժումը: Սփիւռքի միութիւնները կարենան իրենց կարեւոր պահերն մէջ կը ապրեցան տարբեր միջավայրերէ եկած, բայց իրենց մտքին ու հոգիին մէջ առկայ ընդհանուր կրակով աշխատանքալու, լազմապատկուելու եւ միաւորուելու ուղին ընտրած տղաք ու աղջիկներ:

Ընդհանրապէս բանակումները բարձրագույն դեր խաղան դաշնակցական երիտասարդութեան կազմաւորման մէջ եւ դժուար է պատկերացնել սերունդի մը, որ իր վրայ չի կրեր դրոշմը բանակումներու ընթացքին ձեռք բերուած իրաւունքները՝ հաւաքական մտածողութիւն:

րար անդրադարձը ունեցան մեր տղոց եւ աղջիկներուն վրայ: Սեփական սերունդի յատկապահը դառնալու եւ իրեն գաղափարապաշտ ու դարձողիկ համահունչ գործող մէկ ամբողջութիւն՝ իրեն գաշնակցական երիտասարդութիւն կայանալու մարտահրաւէրը բանակումներուն խոր գգացումը: Համոզուելու համար կ'արժէր տեսնել յատկապէս բանակումի աւարտին եւ տարբեր ուղիներով ընթացող բաժանումի պահուն բանակողներու ունեցած՝ յուզական պոռթկումները:

Յուսատու խմորի տէր է այսօրուան սերունդը: Հակառակ զինք բաժնող տարբերութիւններով ազգացողութեանց, պատրաստակամ է ու ընդունակ գտնելու եւ գարգացնելու իրեն հայ ու դաշնակցական երիտասարդութիւնը զինք միաւորելու հարցին: Կարեւոր է իրենց հարցերը լոյս տալիս տակ ընկնելու, ճանչնալու եւ ընկալելու կողուած դասախօսութիւններով ու գործի կազմակերպական հող տրամադրել անոր, որպէսզի իւրաքանչիւր երիտասարդ գտնէ նախ իր մէջ նոր հայրենիքը ընդհանրական եղբերք, ապա՝ իր տանի-տնտեսական կեանքի բարեփոխման եւ արդարութեան հաստատման, ինչպէս նաեւ ու մասնակցական շարժումը: Սփիւռքի միութիւնները կարենան իրենց կարեւոր պահերն մէջ կը ապրեցան տարբեր միջավայրերէ եկած, բայց իրենց մտքին ու հոգիին մէջ առկայ ընդհանուր կրակով աշխատանքալու, լազմապատկուելու եւ միաւորուելու ուղին ընտրած տղաք ու աղջիկներ:

Ընդհանրապէս բանակումները բարձրագույն դեր խաղան դաշնակցական երիտասարդութեան կազմաւորման մէջ եւ դժուար է պատկերացնել սերունդի մը, որ իր վրայ չի կրեր դրոշմը բանակումներու ընթացքին ձեռք բերուած իրաւունքները՝ հաւաքական մտածողութիւն:

Խմբագրական «ԴՐՈՇԱԿ»ի

ՀԱՅ ԱՌԻԱՋԻՆ ԵՐԳԻՉԸ՝ ԺԱՐԱՇԻ ՄԷՋ



Ժարախի մէջ տեղի ունեցած երկր 22րդ փառատօնի ծիրին մէջ, Չորեքշաբթի, 6 Օգոստոսին, առաջին անգամ ըլլալով երկր ունեցաւ նաեւ հայ երգիչ մը՝ Կարօ Կապուտակեանը:

Կարօ Կապուտակեան՝ ինչպէս Մալխասեանի ընկերակցութեամբ, ինչպէս նաեւ Հայաստանէ եկած «Յուշեր» պարխուրը հայ մշակոյթի ներկայացուցիչները եղան 1200 օտար հանդիսատեսներու առջեւ:

Կարօ Կապուտակեանի երգացանկը կը բաղկանար 15 հայերէն (մեծամասնութեամբ իր անձնական երգերը), եւ երեք արարերէն երգերէ:

Երկրին աւարտին փառատօնի կազմակերպիչ յանձնարարութիւնը նախապէս հաւ ի պնդատանք յուշանուէր մը յանձնեց երգիչ Կարօ Կապուտակեանի:

Կ. Կապուտակեան երախտագիտութիւն կ'արտայայտէ օտար հանդիսատեսին՝ հայ մշակոյթը լաւապէս զնահատելուն համար:

ՀԱՅԵՒՍՏԵՐԻԿԵԱՆ ԵՐԵԿՈՅ՝ ՆԻՒ ԵՈՐՔԻ ՄԷՋ



Չախեն աջ՝ տղք.

Ճորձ Ա. Պետրոսեան, Շերի Գունտազեան եւ Ատրիան Ալեքսանեան

Կիրակի, 24 Օգոստոսին, Միացեալ Նահանգներու Նիւ Եորք նահանգի «Այգլընհաուըր Փարք» կեդրոնին մէջ տեղի ունեցաւ հայեւամերիկեան երկկողմը: Այս հանդիսութիւնը, որ առաջին անգամ տեղի ունեցած էր 1990ին «Այգլընհաուըր Փարք»-ի «Չէփու Լէյքսայտ» սրահին մէջ, այսպիսով իր 14րդ տարեդարձը տօնեց: Նշեալ հանդիսութիւնը, որ նախապէս հայ արուեստագէտներ մէկտեղելով կը սքանչացնէ ոչ միայն հայերը, այլ նաեւ օտարները, կը նկատուի

տարեկան բացօթեայ մեծագոյն հայկական հանդիսութիւնը:

Այս տարի հանդիսութիւնը շատ անկէ հետաքրքրական էր ու հաստատ: Անիկա հանդիսատեսներուն բարձր մասնակցութիւնը հարկաւոր հանդիսութեան մասին պատուեց երեք հայագիտական մր համալուրէն մէջ միայն հայկական, այլ նաեւ ամերիկեան շրջանակներու: Այսպէս, հանդիսու-

թեան 14ամեակին առիթով պատուուցեան սրտաբան տղք՝ Ճորձ Ա. Պետրոսեան, որ շրջանի «Մ. Ֆրէնսիս» հիւանդանոցին մէջ սրտի հարցերու բաժնին պատասխանատու է: Անոր կողքին պատուուցեան նաեւ մարդապարական հաստատութիւններու մէջ մեծ դեր խաղացած Ատրիան Ալեքսանեան եւ միջազգային լրագրողութեան «Ասոյնիթրոփ» լրատու գործակալութեան աշխատակիցները Լ. Գունտազեան:

Միջապգային Քաղաքական Կեանք

ԹՐԲԱԿԱՆ ՀՆԱՐՔՆԵՐ

Թրքական «Թըրքիշ Տէյլի Նիուզ» օրաթերթը վերջերս հաղորդեց, թէ Թուրքիայէն Գերմանիա մեկնող որոշ ընտանիքներ գերմանական իշխանութիւններուն կը ներկայանան իբրեւ լիբանանցիներ եւ մեծագումար օժանդակութիւն կը ստանան Գերմանիոյ ընկերային ապահովութեան ծառայութեանէն:

Գերմանական «Յոքքա» պարբերաթերթը տեղեկացուցած է, թէ Միւլէյման Օթուլ Թուրքիոյ մէջ քաղաքական հարց դիմագրաւած է, 1989ին քաղաքական ապստամբանալի իրաւունք խնդրած է Պերլինէն, եւ երբ դրական պատասխան ստացած է, 70 հոգի հաշուող իր ընտանիքով մեկնած է Գերմանիա:

«Յոքքա» կը նշէ, թէ 1990-2003 ժամանակաշրջանին Օթուլ գերմանական կառոյցներէ ստացած է աւելի քան 1,5 միլիոն եւրո՝ իրբեւ ընկերային օժանդակութիւն: Այդ դրամով աճ ճաշարան մը բացած է Իզմիրի մէջ եւ յարկաբաժին մը գնած է:

Ըստ պարբերաթերթին, Օթուլ եւ իր ընտանիքը անցեալ Յունուարին դուրս դուրս եւն Գերմանիայէն եւ քննութիւն բացուած է Գերմանիոյ մէջ նոյնանման պարագաներու շուրջ: «Յոքքա» նկատել տուած է, թէ Գերմանիոյ Հիւսիսային Ռէյն Վեսթֆալիա նահանգին մէջ կը բնակին մօտ 5000 անձեր, որոնք ստացած են շուրջ 30 միլիոն եւրոյի ընկերային օժանդակութիւն: Անոնցմէ ոմանք կը զբաղին նաեւ թմրեցուցիչի առեւտրով, նշած է պարբերաթերթը:

ԹՈՒՐԲԻԱ ԵՒ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՀՐԹԻՌՆԵՐ ՊԻՏԻ ՍՏԱՆԱՆ

Յառաջիկայ տարի Յունաստան եւ Թուրքիա հրթիռներ պիտի ստանան Միացեալ Նահանգներէն: Նախագահ Ճորճ Պուշի վարչակազմը արդէն իսկ վաւերացուցած է նաւերէ արձակուող «Մի Սփեր» տիպի հրթիռներ Թուրքիոյ եւ Յունաստանի տրամադրելու ծրագիրը: Այս ծրագիրը կը միտի ՕԹԱՆԻ անդամ երկիրներուն միջեւ յարաբերութիւնները ամրապնդելու:

Միացեալ Նահանգներու պաշտպանութեան նախարարութիւնը արդէն իսկ 6,5 միլիոն տոլար արժողութեամբ համաձայնութիւն մը կնքած է «Ռէյթիօն» ընկերութեան հետ՝ Թուրքիոյ եւ Յունաստանի հայթայթութեան հրթիռներուն արտադրութեան համար:

Աւելի ուշ ֆինթիլոն յայտարարեց, թէ Յունաստանի եւ Թուրքիոյ կողմէն ՕԹԱՆԻ 7 այլ անդամներ պիտի ստանան «Մի Սփեր» տիպի հրթիռներ: Այդ երկիրներն են՝ Աւստրալիա, Քանադա, Գերմանիա, Հոլանտա, Նորվեգիա եւ Սպանիա:

ԹՈՒՐԲԻԱ «ԲԱ-50.2» ՏԻՊԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՈՒՂԱԹԻՌՆԵՐ ՊԻՏԻ ԳՆԷ

Ռուսական «Քամով» օդանաւերու ընկերութիւնը եւ Իսրայէլեան օդանաւերու գործարանները (Այ-էյ-Այ-1) թրքական բանակը «Բա 50-2» տիպի 145 պատերազմական ուղղաթիռներով պիտի օժտեն յառաջիկայ վեց տարիներուն ընթացքին:

«Քամով» բարձրաստիճան մէկ պաշտօնեան յայտնեց, թէ խորհրդակցութիւնները լաւ ձեւով սկսած են եւ շատ հաւանաբար Թուրքիոյ հետ համաձայնութիւն մը կնքուի 2003ի աւարտին: Ան չյայտնեց, թէ նման համաձայնութիւն մը որքան կրնայ արժել, բայց մասնագէտներուն համաձայն, իւրաքանչիւր ուղղաթիռի գինը 12 միլիոն տոլարէն 15 միլիոն տոլարի միջեւ է: Ինչ կը վերաբերի «Այ-էյ-Այ-1»-ին, կը կարծուի որ անիկա համաձայնութեան 40-45 առ հարիւրին պատասխանատուութիւնը պիտի ստանան:

Պատասխանելով այն հարցումին, թէ Թուրքիա ինչու՞ ռուսական ընկերութիւնը ընտրած է ամերիկեան «Պէյլ» ուղղաթիռներու «Թէքսթրոն» ընկերութեան փոխարէն, «Քամով»-ի պաշտօնեան յայտնեց, թէ Թուրքիա չէր համաձայնած ամերիկեան ընկերութիւնի պատրաստ ուղղաթիռներ ստանալու առաջարկին: Ան աւելցուց, որ իրենց կայացնելիք համաձայնութեամբ, թրքական ընկերութիւնները առիթը պիտի ունենան ուղղաթիռներուն շինութեան աշխատանքին մէջ ռաժիս վերցնելու: «Բա 50-2» ուղղաթիռը պիտի արտադրուի «Այ-էյ-Այ-1»-ի Լահալ մասնաճիւղին եւ ռուսական «Քամով» ընկերութեան միացեալ ջանքերով: Հակառակ այս կարգադրութիւններուն, սակայն, «Այ-էյ-Այ-1»-ը զգուշ կը մնայ, որովհետեւ նախապէս պատահած է, որ ռուսական եւ իսրայէլեան ընկերութիւններ պատրաստուին համաձայնագիրներ կնքելու, իսկ թրքական կողմը վերջին վայրկեանին ծրագիրը ջուրը ձգած է: Իսրայէլեան աղբիւրները կը կասկածին, որ Թուրքիա այս համաձայնութեան մասին յայտարարած է, որպէսզի ճնշուի բանեցնել ամերիկեան ընկերութիւններուն վրայ եւ այս վերջինները ստիպուած ըլլաւ՝ համաձայն գտնուելու Թուրքիոյ պայմաններուն: Միւս կողմէ, թրքական աղբիւրները կը յայտնեն, թէ շատ հաւանաբար Միացեալ Նահանգներու քոնկրէթ տեղի տայ ամերիկեան ընկերութիւններու պահանջներուն առջեւ եւ արտօնութիւն տայ, որ փնթիլոնի թուրքերու արամագրութեան տակ զնէ Թուրքիոյ մէջ շինութեան վայրեր հաստատելու անհրաժեշտ արհեստագիտութիւնը:

ՄԱՍՆԱԿԻ ՆԵՐՄԱՆ ՕՐԷՆՔԸ ՊԻՏԻ ՉԱԽՈՂԻՒ

Թրքական կառավարական աղբիւրներ «Թըրքիշ Տէյլի Նիուզ» լրատու գործակալութեան յայտնեցին, թէ մասնակի ներման օրէնքին կապուած յոյսերը սկսած են հետզհետէ նսեմանալ: Կառավարութեան բարձրաստիճան մէկ պատասխանատուն, որ մերժեց իր անունը տալ, յայտնեց, թէ ներման այս օրէնքը, որուն նպատակն էր ՔԱԿԻ զինեալ անջատողականները լեռներէն վար բերել, պարզապէս միջոց մըն էր ամերիկացիներուն ցոյց տալու ՔԱԿԻ ահաբեկիչներուն մերժողական կեցուածքը նման առիթներու նկատմամբ:

Օրէնքին հիման վրայ, այն անջատողականները, որոնք ահաբեկչական գործողութիւններու չեն մասնակցած, հարցաքննչութեանէ ետք ազատ պիտի արձակուին, իսկ անոնք, որոնք նման գործողութիւններու մասնակից եղած են, պիտի կրեն բանտարկութեան պարտիժը, որուն տեւողութիւնը այս պարագային բնական է շատ աւելի կարճ պիտի ըլլայ: Սակայն օրէնքը չի վերաբերի ՔԱԿԻ ղեկավարներուն, ինչ որ մասամբ պատճառ կը դառնայ անոր ձախողութեան: Նշեալք, թէ օրէնքը

սկսաւ գործադրուիլ երկու շաբաթ առաջ, բայց մինչեւ օրս տակաւին չկրցած մեծ թիւով զինեալներ ապագինել: ՔԱԿԻ զինեալներուն մէկ մասը կը շարունակէ պահուած մնալ իրաքեան սահմանի Քանտեյ լեռներուն վրայ, այնպիսի ժամանակ մը, երբ Միացեալ Նահանգները կը յայտնեն, թէ պիտի չհանդուրժեն իրաքի սահմաններուն մէջ գտնուող զինեալներուն գոյութիւնը: Անոնք արդէն իսկ ապագինած են իրանեան ընդդիմադիր ուժերը եւ զէնքի ուժով յաղթահարած են իսլամական զինեալ խմբակները, որոնք արգելք կը հանդիսանային հիւսիսային իրաքի քրտական ղեկավարութեան: Ինչ կը վերաբերի ՔԱԿԻ զինեալներուն, ամերիկեան աղբիւրները կը հաստատեն, որ Միացեալ Նահանգներ ՔԱԿԻ զինեալներուն վերջին առիթ մը տուած են խաղաղօրէն ապագինուելու եւ յանձնուելու: Նոյն աղբիւրները, սակայն, յայտնած են, որ եթէ զինեալները հակառակ պարագային մերժեն ներման օրէնքին ենթարկուիլ, ապա ամերիկեան ուժերը այլընտրանք պիտի չունենան՝ բացի զէնքի ուժով հարցը լուծելէ: Աւելի ուշ Թրքական

կառավարական աղբիւրներ յայտնեցին, որ այս հարցը յառաջիկայ շաբաթ պիտի քննարկուի ամերիկացի եւ թուրք պաշտօնատարներու ներկայութեան: Նշեալք, թէ ՔԱԿԻ հետեւորդներէն ոմանք, որոնք ապստամբ են Մահմուդ զաղթակայան, հաւանութիւն յայտնած են Թուրքիա վերադառնալու եւ ներման օրէնքին օգտուելու, մինչ մօտ 900 բանտարկեալներ, որոնք ՔԱԿԻ անդամներ եղած են, խնդած են, որ ներման օրէնքին հիման վրայ իրենց բանտարկութեան վճիռները կրճատուին: Բուն հարցը, սակայն, կը մնան լեռները ապստամբ զինեալները, որոնք կը մերժեն ենթարկուիլ ներման օրէնքին ընդունալու իրենց ղեկավարներուն խնդանքին: ՔԱԿԻ ղեկավարները կ'ըսեն, թէ ներմամբ ընդհանուր պէտք է ըլլայ եւ ընդգրկել կազմակերպութեան բոլոր անդամները, եւ նկատի ունենալով, որ այս օրէնքը մասնակի ներմամբ կը շնորհէ եւ ղեկավարները դուրս կը ձգէ իր շրջափոխէն, անիկա անիմաստ է եւ յստակօրէն կը միտի կազմակերպութիւնը եւ անոր անդամները ծուղակը ձգելու:

ՔԵՐԻՔՈՒՔ - ԾԷՅՀԱՆ ՔԱՐԻՒՂԱՏԱՐ ԽՈՂՈՎԱԿԸ ԴԱՐՁԵԱԼ ՊԻՏԻ ԳՈՐԾԷ

Թրքական քարիւղի ՊՕԹԱՍ ընկերութեան մէկ պատասխանատուն անցեալ շաբաթ յայտնեց, թէ Թուրքիա Քերքուք ձէյհանի քարիւղի կապելով՝ Թուրքիոյ քարիւղի պէտքերը ամբողջութեամբ ապահովելու:

Ուրբաթ օրուան պայթումը անշուշտ մեծ հարուած մըն էր Թուրքիոյ համար, որ արդէն իսկ 750 հազար տակառ ստացած է: ՊՕԹԱՍ ընկերութեան պատասխանատուներէն մէկը յայտնեց, որ ելեկտրականութեան հոսանքը յաճախ կ'ընդհատուի եւ այդ մէկը բնական է: Ան աւելցուց, որ կարելորդ արտածման աշխատանքներուն վերսկսելին է:

Նշեալք, թէ իրաքի քարիւղի արտածման աշխատանքները սկսած էին իրաք աշխարհի մէջ քարիւղի երկրորդ մեծագոյն պահեստները ունի (12 միլիոն թիթեղ), իսկ հիւսիսային իրաքը՝ քարիւղով հարուստ իր Քերքուք քաղաքով կը ստանան նաեւ այդ քարիւղին արտածման աշխատանքներուն 40 առ հարիւրը: Հակառակ այս հակայական թիւերուն, սակայն, իրաքի քարիւղատար խողովակները եւ արտածման կեդրոնները մօտ տասնամեակ մը անտեսուած ըլլալով՝ այլքեան ալ լաւ վիճակի մէջ չեն գտնուել: Արդ, Քերքուք, ձէյհան քարիւղատարը կազմուած է երկու խողովակներէ, որոնցմէ մէկը, սակայն խնկարուած է տարիներէ ի վեր անգործածելի մնալուն պատճառով: Գործածելի խողովակին երկայնքը 950 քմ. է, իսկ տրամագիծը՝ 110սմ. Քարիւղատարը կրնայ օրական մօտ 1

միլիոն տակառ քարիւղ փոխադրել, հիւսիսային իրաքի Քերքուք քաղաքը թրքական ձէյհանի քարիւղի կապելով՝ Թուրքիոյ քարիւղի պէտքերը ամբողջութեամբ ապահովելու:

անցեալ Մայիսին, երբ ՄԱԿԻ Ապահովութեան Խորհուրդը Միացեալ Նահանգներն ու անոնց դաշնակիցները իրաքի եւ անոր քարիւղի «տէր»ները նկատելով՝ երկրին սահմանուած պատիժները վերցուցած էր: Պայթումին պատճառով վնասներուն անդադարաւանակ մեթոդներն արհեստագործական պաշտօնատարները յայտնեցին, թէ քարիւղատար խողովակին վերանորոգութիւնը շատ հաւանաբար մօտ ամիս մը խլէ: Քերքուք-ձէյհան քարիւղատարին նորոգութեան ծախսը կ'ընդհատուի եւ այդ մէկը բնական է: Ան աւելցուց, որ կարելորդ արտածման աշխատանքներուն վերսկսելին է:

ԾԱԽՈՒ 3ԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

• Արաքս փողոցի վրայ, 2 Գնաշտման, հիւսիսային, ճաշարանի եւ յարակից բաժիններ: Դիւնի՝ հեռ. 03-815043:

Orient plus
KAWASAF TRAVEL & TOURISM

Farna
\$319

3 days - Direct Charter Flight Every Tuesday starting from 3 July

Other Destinations
Boat Trip to Cyprus 3 Days Cyprus & Greece \$190 \$425

BOOK THIS WEEK AND GET 15% DISCOUNT ASK FOR OUR FREE CREDIT FACILITY

01.900598, 901598
03.258336, 256254
www.orientplus.com

ԱՆԿԱՍՏԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՇՈՒՐՁ 2005ԻՆ ԹՈՒՐԲԻԱ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՆ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՆՆԵՐՈՒ ԿԱՅԱՑՄԱՆ ՀԱՄԱԿԱՎԱՐՈՒԹԻՆԸ՝ ՉՆՉԻՆ

«Ռոյթըր»-ի մէկ հարցախոյզը ցոյց տուաւ, թէ անհաւանական է, որ Եւրոպական Միութիւնը ընդունի անդամակցութեան շուրջ բանակցութիւններ սկսիլ Թուրքիոյ հետ 2005ի սկիզբը՝ հակառակ բարեկարգումներ կատարելու Անգարայի ճիգերուն:

Անգարա 2004ի աւարտին կամ 2005ի սկիզբը Եւրոպական Միութեան հետ բանակցութիւններու առիթ մը չաւանդ է, անշուշտ եթէ բարեկարգումները իրագործուին, օրինակ՝ ջնջել խօսքի ազատութեան դէմ արգելքները եւ ընդարձակել 12 միլիոն քուրտներու մշակութային իրաւունքները:

Այսուհանդերձ, Եւրոպայի տարածքին գործող ֆինանսական հիմնարկներէ եւ վերլուծական կեդրոններէ 39 փորձագէտներու մէջ հարցախոյզ մը, կատարուած՝ Օգոստոս 12 - 13ին, ցոյց տուաւ, թէ հաւանականութիւնը, որ Եւրոպական Միութիւնը համաձայնի Թուրքիոյ հետ անդամակցութեան բանակցութիւններու սկսելու այդ ժամանակամիջոցին, միջին հաշուով 40 առ հարիւր է: Գնահատականները 5 եւ 70 առ հարիւր միջեւ էին:

«Թուրքիա որոշ չափով տպաւորել զարգացում արձանագրած է, եւ Եւրոպական Միութիւնը վերջին տարիներուն փոքր քայլերով կը մօտենայ Թուրքիոյ դիմումին ճանաչման», ըսած է Տակարար Ալիքըն՝ Գերմանիոյ Քէյօն քաղաքի Օփընհէյմ ռուսամասնախոսական կեդրոնէն: «Անհաւանական է, որ 2004ի աւարտին բանակցութիւններ սկսին Թուրքիոյ անդամակցութեան շուրջ, այսուհանդերձ տակաւին բաւական ժամանակ կայ բարեփոխումներու համար, հետեւաբար անդամակցութիւնը կրնայ որոշ ուշացումով ըլլալ, աւելցուցած է ան:

Թուրքիա՝ 70 միլիոն բնակչութիւն ունեցող եւ մեծամասնութեամբ իսլամ երկիր մը, Եւրոպական Միութեան անդամակցութեան թեկնածու միակ պետութիւնն է, որ այժմ բանակցութիւններ չի վարել հարուստ պլոքին միանալու համար, որովհետեւ չէ յաջողած անբողջացնել անդամակցութեան քաղաքական հիմնական նախապայմանները:

Վերլուծողներու համաձայն, երկրին քաղաքական կեանքին մէջ Թուրքիոյ բանակի ուժեղ ազդեցութիւնը սահմանափակող վերջերս որդեգրուած օրինական բարեկարգումները զարգացման մեծ քայլ մը կը ներկայացնեն, սակայն տակաւին շատ բան կայ ընելիք:

Հարցախոյզը ցոյց տուաւ, թէ փորձագէտներուն մօտ միջին հաշուով կը սիրել այն կարծիքը, թէ Թուրքիա Եւրոպական Միութեան մաս պիտի կազմէ 2012ին: Վերջին հարցախոյզը՝ կատարուած անցեալ Մայիսին, նոյն արդիւնքը տուած էր:

Թուրքիոյ վարչապետ Ռեճէփ Թայիփ էրտողան եւ կը հաւատայ, որ Թուրքիա այդ թեկնածուին մաս պիտի կազմէ պլոքին: Թուրքիոյ բարեկարգումներու թղթածրարը, զոր կառավարութիւնը կ'ըսէ, թէ ամբողջութեամբ պիտի կիրարկուի 2004ին, կը միտի երկրին մարդկային իրաւանց մարզը համապատասխանեցնել Եւրոպական չափանիշներուն:

Որոշ մարդոց համար Եւրոպական Միութեան Թուրքիոյ անդամակցութեան խնդիրը կ'առնչուի մէկ հիմնական հարցի՝ կրօնի: «Անքան ատեն որ մարդիկ Եւրոպական Միութիւնը կը նկատեն քրիստոնէական կառուցում, Թուրքիա դժուար թէ անդամակցի անոր», յայտնեց Ռոնալդ Մոնթըն՝ Լոնտոնի մէջ վերլուծական կեդրոնի մը աշխատակիցը:

Փորձագէտներու կարծիքով, նախկին խորհրդային երկիրներ, ինչպէս՝ Պուլկարիա եւ Ռումանիա, իսկական առիթ ունին միանալու Միութեան: Ըստ Տարախոյզին, 2007ին Եւրոպական Միութեան անդամակցելու Պուլկարիոյ հաւանականութիւնը 73 առ հարիւր է, ինչ Ռումանիոյ հաւանականութիւնը՝ 70 առ հարիւր: Խորուսթիա հաւանաբար 2009ին միանայ պլոքին:

ճՈՒՆ ՌԱՍԵԼ
«Ռոյթըր»

ԼԱԻԱԳՈՅՆ ԱՊԱԳԱՅԻ ՄԸ ՀԱՄԱՐ...
ԼԱԻԱԳՈՅՆ ԺԱՄԱՆ

POLYGLOT TECHNICAL COLLEGE

ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԳԱՍ ԱԾԻԱՐԻՆ ՄԵՁ, ԸՆՏՐԵ ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹԻՆ ՄԸ

B. T. T.S. (B.A.)

- BUSINESS STUDIES • COMPUTER • EXECUTIVE SECRETARY • TEACHING DIPLOMA
- INTERIOR DESIGN • GENERAL DECOR • CHIEF ACCOUNTANT • JEWELLERY MOLDING
- COMPUTER TECHNICIAN • TICKETING & TOURISM • COMPUTER LANGUAGES • ENGLISH & OTHER LANGUAGES • MARKETING • MANAGEMENT • BANKING • NURSING

<p>LEARN ENGLISH</p> <ul style="list-style-type: none"> Small classes Morning and evening Beginners to university level Direct audio visual method 	<p>EXECUTIVE SECRETARY</p> <p>Ոչ մէկ ըմբերութիւն կրնայ գործել առանց քեզի: Այդի 21րդ դարու քարտուղարը:</p>	<p>BUSINESS STUDIES</p> <p>The world's present & future is based on business studies. Be a leader in marketing or banking</p>
<p>«ՄՈՒՍ ԵՈՒՊ» ԵՒ ՈՒՍԵՐՉԱԿԱՆ ԿԱՐԱՊԱՐԱԾՈՒՄԻՆԻՍԵՆ ԴԱՍԸՆԴԱՅԸ</p> <p>Կարգապահութիւնը գնաճողութիւնը համապատասխանում է ընդհանուր շուկային: Ուսանողները կարող են կարգապահութիւնը կիրառել իրենց աշխատանքներում:</p>	<p>ԵՆԻՐ 21-Դ ԴԱՐՈՒ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԳԱՍ</p> <p>ԼՈՐՈՒՄԻՆԻՍԵՆ ԿԱՐԳԵՆ ԿԱՐԳԵՆ</p> <p>Միանալու գործնական գնաճողութիւնը: Պատասխան վկայագրեր: Գործի ապահովում:</p>	<p>ՌՈՒՄԻՆԻՍԵՆ ԿԱՐԳԵՆ</p> <p>Կր յաջողի զիսկ միայն անցնելով քննարկները, որոնք գնաճողութիւնը: Պատասխան վկայագրեր կամ մասնագիտութիւնը:</p>

ՈՒՍԵՐՉԱԿԱՆ ԿԱՐԳԵՆ ԿԱՐԳԵՆ ՊԱՐԹԱԳՈՅՆ ԿԱՐԳԵՆ ՄԵՁ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԳԱՍ ՄԵՁ ՉՔԱՆՈՒՄԱՐՈՒՄԻՆԻՍԵՆ

POLYGLOT COLLEGE EMPLOYMENT OFFICE

Քոյր այն շրջանաւարտները, որոնք ցարդ անգործ են, թող դիմե՛ք POLYGLOT EMPLOYMENT OFFICE

Արձանագրութիւն՝ ամէն օր, առաւօտեան ժամը 8:00Է մինչեւ երեկոյեան ժամը 6:30: Տորա, հեռ. 01/251320, 03/299484: Տէր եւ տնօրէն ՊԵՏՐՈՍ ԵՄԵՄԵՍԵԼ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՂՈՒԹՆԵՐ

ՀԱՅ - ՓՈՐՐԹՈՒԳԱԼԱԿԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ ՍԵՊԱՍԹԻԱՆ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՇՐՁԱՆԻՆ

Հայ-փորթուգալական յարաբերությունները Հնդկաստանի, Մայրագոյն Արեւելքի, Աֆրիկայի թէ՛ Փորթուգալի մէջ շարունակուեցան առեւտրական զարգացող յարաբերություններու եւ դէպի Սանթիակո տէ՛ Բոմբոսթեյա ու Փորթուգալ ուղեւորություններուն բերումով, մինչ լիզպոնաբնակ հայեր արդէն կարեւոր դերակատարութիւն ունէին պետական շրջանակներու մէջ:

ՍԵՊԱՍԹԻԱՆ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԳԱՇԱԿԱՆՈՒԹՆԵՆ ԵՏՔ

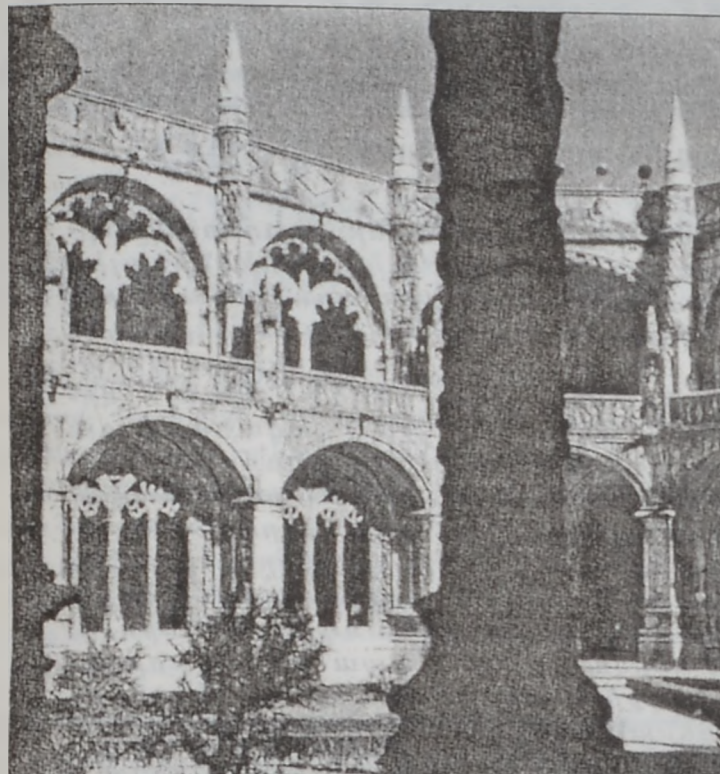
Ժուան Գ. Թագաւորի մահէն ետք անոր յաջորդեց երեքամեայ թուր՝ Սեպասթիան: Ան ծնած էր 20 Յունուար 1554ին, Լիզպոն, եւ 1557 Յունիսին Թագաւոր հռչակուեցաւ: Յիսուսեաններուն մօտ կրթութիւն ստացաւ եւ դաստիարակուեցաւ իրրեւ ծայրայեղ կրօնամոլ:

Տակաւին պատանի, Սեպասթիան Թագաւորին ջոկելով հռչակեց իրրեւ Յիսուսի հրամանատար, որ կոչուած էր նուաճելու իսլամները: Մեծ

հաննէս երկու անգամ ուխտագնացութիւն կատարած է Սանթիակո տէ՛ Բոմբոսթեյա, հոնկէ անցած է Փորթուգալ եւ հասած Ֆինիստէր՝ Յեզր աշխարհի ալդպէս կը կոչուէր իպերիական թերակղզիին հիւսիս-արեւմտեան ծովափնեայ գօտին:

Նշենք, որ իգնատիտ տէ՛ Աւեգտոն նահատակուեցաւ 15 Յուլիս 1570ին, Պրագիլ ճամբորդութեան ժամանակ, Սանթիակո նաւուն վրայ:

Հայերու Փորթուգալ եւ Սպանիա ուղեւորություններուն կողքին, փորթուգալցիք, ուխտագնացութիւններ կատարելով Երուսաղէմ, հայոց Սուրբ Յակոբայ վանքին միջոցով շփուած կ'ուսնենային հայերուն հետ: Այսպէս, փորթուգալցի հոգեւորական Փանթալէօ տէ՛ Աւերոն, որ 1563ին այցելած է Երուսաղէմ, հայոց Սուրբ Յակոբայ վանքին մասին գրած է. «Հայերուն կը պատկանի այդ տեղը, որ Երուսաղէմի իրենց ժողովուրդին նուիրապետութեան կեդրոնն է: Հոն կը բնակին ամբողջ Հայաստանի կարեւորագոյն եւ եկեղեցական դեմքերը: Հոն կը հաւաքուին նաեւ Սուրբ Քաղաք այցելող ուխտաւորները: Յաճախ մերիկներն ալ, այն տարիներուն, երբ ուխտաւորներուն թիւ մեծ ըլլայ, նախ անոր համար, որ մեր վանքը փոքր է, եւ ապա, որովհետեւ սերտ բարեկամութիւն գոյութիւն ունի հայերուն եւ մեր միջեւ»:



Կիբորնիսթեւ վանքը Պելեմ աւանին մէջ, հիմնուած՝ Մանուէլ Թագաւորին կողմէ, ԺՁ. դարուն

մայրը՝ Քաթրին Թագուհի եւ մեծ հօրեղայրը՝ կարտինալ Հենրի փորձեցին հեղինակութիւն հաստատել վրան եւ ետ մղել զինք յատուկ գաղտնաբերութեան եւ ծայրայեղ կրօնամոլութենէն, բայց ապարդիւն:

ԵՂԱՅԻ ՅՈՎՀԱՆՆԵԱՒ ՈՒՆՏԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՍԱՆԹԻԱԿՕ ՏԵ ԲՈՄԲՈՍԹԵԼԱ

Իրրեւ Սպանիոյ, Փորթուգալի եւ Եւրոպայի ամէնէն մեծ սրբավայրերէն՝ Կալիցիոյ Սանթիակո տէ՛ Բոմբոսթեյայի Սուրբ Յակոբայ վանքին հայեր սեւեռար ուխտագնացութիւններ կը կատարէին: Սուրբ Յակոբոս Առաքեալ իպերիական թերակղզի ներխուժած իսլամներու դէմ պայքարի խորհրդանիշ եւ քրիստոնէութեան պահպան սուրբը կը նկատուէր: Նշենք, որ իսլամներուն դէմ պայքարելու եւ ուխտաւորներու պաշտպանութեան համար 1160ին հիմնուած էր ասպետներու ասանձին կարգ՝ Քասերէսի միաբանութիւն անունով, որ 1171ին վերակոչուեցաւ իրրեւ Սանթիակոյի միաբանութիւն, որուն կեդրոնը դարձաւ համանուն սրբավայրը: ԺԵ. դարուն արդէն միաբանութիւնը 700 հազար անդամ ունէր:

Հետաքրքրութեան համար յիշենք, որ հայուկեան մէջ գոյութիւն ունեցող կտրիճուորաց եղբայրութիւնները շատ մօտ էին եւրոպական ասպետներու միաբանութիւններուն եւ իրենց կարգին Մշոյ Սուլթան Սուրբ կարապետի վանքին ուխտագնացութիւն կը կատարէին:

Այս ժամանակաշրջանին Նախիլեւանի մէջ լայնածաւալ գործունէութեան ձեռնարկած էին տոմիւնթեանները, հայ եկեղեցիին Հռոմի կապելու առաջադրանքով, եւ հայ միաբաններ պատրաստած էին. անոնց եռանդուն գործիչներէն էր եղբայր Յովհաննէս:

Եղբայր Յովհաննէս 1558ին Սանթիակո տէ՛ Բոմբոսթեյա կը գտնուէր, ուրկէ լստոյ անցաւ Լիզպոն: Ան ծանօթացաւ յիսուսեան միաբան իգնատիտ տէ՛ Ագելտոնի, որ անոր տուաւ չորս Աւետարաններու հայերէն ձեռագիր մը, որ Հորմուզէն Լիզպոն ուղարկուած էր հոն գործող յիսուսեան կրօնական Մեթար Գասպար Քարգէլի կողմէ: Եղբայր Յովհաննէս ձեռագիրին վրայ աւելցուց յիշատակարան մը.

«Ես, Տեր Յովհաննէս Կուրոր արքայ Ապրանոցի Սեղաւոր յառայ Տեր Յիսուս Քրիստոսի, Բ. (երկու) անգամ սբ. Յակոբայ Առաքելոց գերեզման գնացի, Սանեա (կրկին անգամ) Սուրբ Յակոբայ գնացի ի Պուրտրալեաց Յերկեր, քաղաք անաջիմ Վիլյամիմ, Վեհայ Քաղաք, կրեմ քաղաք Ուլուբուլ Քաղաք Մեծի ոյ գարմանայի ֆուսկ լեզու՝ Ֆերսուտե կ'սանե, հայոց լեզու՝ Յեզր աշխարհի քաղաք»:

Յիշատակարանին համաձայն՝ եղբայր Յով-

ԿՈՒՅԻ ԵԿԵՂԵՅԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԸ

Հնդկաստանի մէջ հայերու գործունէութեան եւ հայ - փորթուգալական յարաբերություններուն մէջ կարեւոր հանգրուան մը եղաւ Կոստի եկեղեցական ժողովը, որ գումարուեցաւ 1567ին, Կոստի արքեպիսկոպոս Ժորժ Թեմուտուլի հովանաւորութեամբ՝ Եկեղեցական այս ժողովին տրուեցան գանազան սրնչութիւններ՝ Հնդկաստանի մէջ հողերու կեանքի կարգակերպման եւ այլ գանազան հարցերու վերաբերեալ:

Ժողովէն ընթացող որոշումներուն հիման վրայ ինդրագիրներ ուղարկուեցան Սեպասթիան Թագաւորին, որպէսզի հաստատէ կարգ մը օրէնքներ. այդ օրէնքներէն զխաւարներն էին հետեւեալները.

- «Բոլոր օտար (ոչ կաթոլիկ) քրիստոնեաները, ինչպէս՝ հայ, վրացի կամ այլ ազգէ, որոնք մեր հողերուն վրայ կու գան, մեր քրիստոնեաներուն պէս հաղնելու են կամ գոնէ իրենց



Լիզպոն

զլիտուն դնելու են մեր գլխարկը, որպէսզի ճանչցուին իրրեւ քրիստոնեաներ:

- «Թոյլ չտալ, որ անհաւատները առուծախ կատարեն քրիստոնեայ գերիներու, որոնք անարդարօրէն զերուած են, ինչպէս՝ հապչենեբ, չեքթէպները, վրացիները, հայերը եւ ուրիշ ազգութեանց պատկանողները, գանոնք մահմետականացնելով եւ ծախելով հաւատացեալներու կամ անհաւատներու: Ամէն քրիստոնեայ, որ այս պայաններուն մէջ կը գտնուի, դուրս բերելի իր տիրոջ իշխանութենէն եւ անհրաժեշտութիւնը վերադարձնէ գանոնք իրենց նախկին ազատութեան»:

Հնդկաստանի փոխարքայ Անտոն տէ՛ Նարոնիա, եկեղեցական ժողովի որոշումներուն համաձայն, յանուն Սեպասթիան Թագաւորին 4 Դեկտեմբեր 1567ին հրապարակեց օրէնք մը, ուր կը հրամայէր. «Օտար քրիստոնեաները, ինչպէս՝ հայերը եւ վրացիները եւ կամ ուրիշներ, կրեն գլխարկ գանազանելու համար անհաւատներէն, եւ թէ օտար կրները, երբ իրենց տունէն դուրս կը գտնուին, դնեն կարմիր կերպասի փոքր կտոր մը իրենց բացուած վրայ, մէկ թանկա տուգանքով հայուն եւ մէկ վենթիմ օտար ուրիշին համար, յօգուտ անոր, որ գանոնք կ'ամրատանէ»:

ԼՈՒԻՍ ՏԻ ՔԱՄՈՒՆԸ ՀԱՅԵՐՈՒ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

Փորթուգալի ամէնէն մեծ բանաստեղծներէն է Լուիս տէ՛ Քամոնէն, ծնած՝ 1524ին կամ 1525ին, Լիզպոն, չքաւոր ազնուական ընտանիքի մէջ: Մանկուկութիւնը անցուց հօրենական հնամենի եւ կիսափուլ դղեակի մէջ, ուր ընտելացաւ յոյն եւ լատին մեծ հեղինակներու գործերուն, յետոյ մտաւ Քուամպրայի համալսարանը: Մաւրբուն դէմ պատերազմի մեկնեցաւ Աֆրիկէ, ուր կորսնցուց մէկ աչքը: Հնդկաստան ճամբորդութեան ժամանակ նաւախումբը Բարբոսուոյ հրուանդանը անցնելու պահուն սաստիկ փոթորիկի ընդունեցաւ եւ բոլորը ընկղմեցան՝ բացի Քամոնէնի նաւէն: Հասաւ Կոս, ուր հնդիկներուն նկատմամբ իր գաղթած էր երկրին կամայականութեամբ խուժած գրեց «Հնդկաստանի խնդրութիւնները» երգիչապիքը, որուն պատճառով արքայութեան Մարտիոս Քամոնէնը (Լուիսիտանականներ) հռչակաւոր դիւցազներգութիւնը: 1561ին Կոս վերադարձի ճամբուն վրայ նաւը ընկղմեցաւ. Քամոնէն, որ քաղ լուզորդ էր, «Լուիսիտանականներ»-ուն ձեռագիրը ձեռք բռնած՝ ծով նետուեցաւ եւ կրցաւ ցամաք հասնիլ:

Կոսի մէջ պարտատէրերը զինք բանտ նետելու հին, բայց փոխարքայի միջամտութեան վրայ ազուտ արձակուեցաւ եւ մեկնեցաւ Մոսկուայի, ուր օրերով անօթի մնալէ ետք բարեկամներու հանգանակութեամբ Լիզպոն մեկնեցաւ, ուր հասաւ 1570 Յունիսին:

Երկար դիմումներէ ետք Քամոնէն 1572ին յաջողեցաւ իրականացնել «Լուիսիտանականներ»-ուն հրատարակութիւնը: Անկախ բարեկարգութեան շնորհիւ Քամոնէն հիւսած է Փորթուգալի պատմութեան մեծագոյն անցուղարձերը եւ յօրինած՝ ազգային դիւցազներգութիւն մը: Կոթողական այս աշխատութեան մէջ Քամոնէն յատուկ յիշատակութիւններ կատարած է հայութեան եւ Հայաստանի վերաբերեալ: Երգ Գ-ի մէջ ան կ'ըսէ.

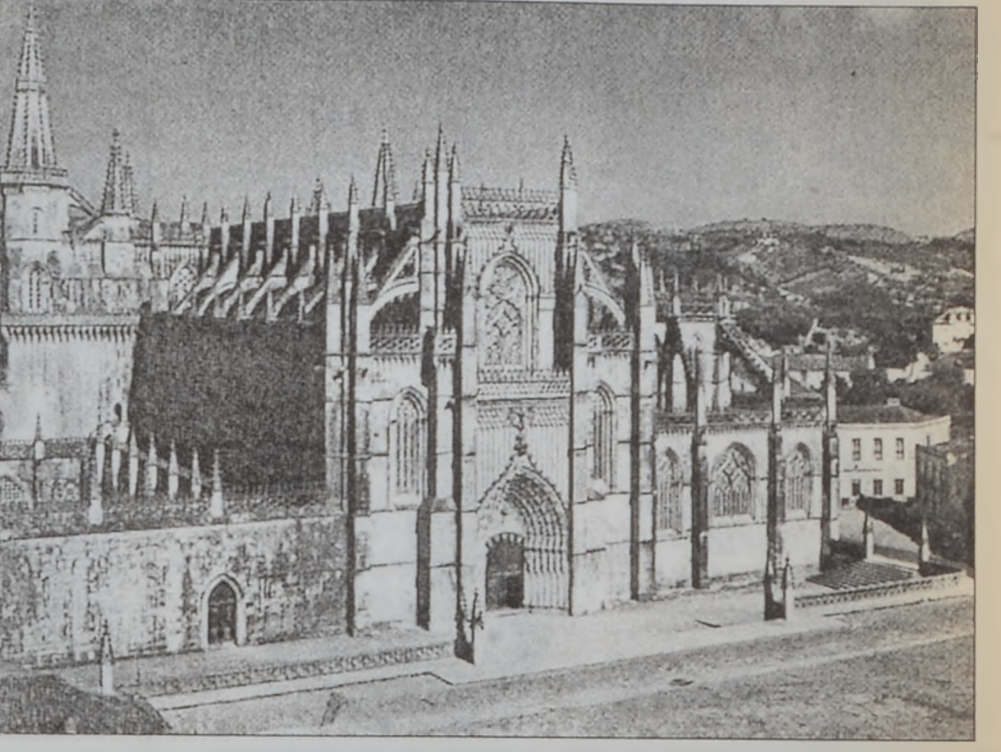
«Անտարակոյս, փարթամ Արաբիան, եռանդուն հեկտորները եւ կողքիսցիները, որոնց անունը ծաւալեցաւ շնորհիւ ոսկեգեղմին եւ Կապադովիան եւ Յուդայի երկիրը, ուր կը պաշտեն ու կը մեծանեն միակ Աստուած մը, անշուշտ Մոփքի մեղկ ժողովուրդը եւ բոցեռանց կիլիկեցիները եւ Հայաստանը, ուր կը հոսին ջուրները երկու գետերու, որոնց ալ կը ցայտէ ուրիշ լեռան մը մէջ աւելի հեռու եւ աւելի սրբազան:

«Անշուշտ, վերջապէս, Ատլանտեան ծովով միմչեւ Սկիթական Տարուսի բարձր լեռնաշղթան, ամենց ալ բեզի տեսան յարթական, բայց մի գարմանար եթէ էմաթիօ դաշտը միայն տեսաւ քու պարտութիւնը: Տես, Աֆոնսօ, իշխան փառապանձ եւ բարտաւոր: Ամէն ինչ տեղի կու տայ իր առջեւ, բայց ինքն ալ իր կարգին կը կքի: Վասնզի աստուածային նախախնամութիւնը կամեցաւ, որ քու աներդ յաղթէ թեզի եւ իր փեսան՝ իրեն»:

Երգ Է-ի մէջ, ուր կը խօսուի օսմանցիներու կողմէ Պոյսոյ դրաման եւ անոր յաղորդող իրադարձութիւններուն մասին, քրիստոնեայ աշխարհի ինչոք արթնցնելու համար կ'ըսէ.

«Հրիտանոյ մահացու գործիքները, հաւրկու կը լիտ մեր ժամանակներու, պարտաւոր եք անոնց փորձի երթարկելու Բիւզանդիոնի եւ Թուրքիոյ պարիսպները: Ըրէք ալ յայտնաւորեալ լեռներու եւ սառնաշունչ Սիպերիոյ անտառային քարայրներուն վերադառնալ այդ բոլոր ժողովուրդը, որ կը յորդի ձեր հարուստ եւրոպայի բարեգաղ յերկրներուն վրայ: Յոյները, քրակայցիները, հայերը, վրացիները, ամենց ալ կ'աղաչեն ձեզի, թէ այդ վայրագ ժողովուրդը կը ստիպի իրենց սիրեցեալ գաւակները հեռուելու դուրանի սրբապիղծ կանոններուն (ժամը տուրք): Փառք քաղեցէք ձեր քաջութենէն եւ ձեր ճարտարութեան՝ պատժելով զայն իր անարդկային ոնիրներուն համար եւ մի փնտրէ ամբարտաւան առանձնաշնորհուն մը քաջ եւ զօրաւոր ըլլալու ձեր սեփական եղբայրներուն դէմ»:

Լուիս տէ՛ Քամոնէն վերջին տարիներուն ապրեցաւ ծայրայեղ թշուառութեան մէջ, Լիզպոնի ամէնէն աղքատ թաղամասերէն խրճիթի մը մէջ՝ իրրեւ մահաճակով ունենալով հողին փակած պատուած փոխաթ մը: Մահացաւ 1580ին:



Տոմիւնթեաններու Սանթա Մարիա տէ՛ լա Կիթորիա վանքը Պաթալիա աւանին մէջ, հիմնուած ԺԳ. դարուն, Ժուան Ա. Թագաւորին կողմէ

ԼՈՒՊՈՆԱՐԵԼԿ ՀԱՅԵՐ

Այս նոյն ժամանակաշրջանին Փորթուգալ ընկող հայերէն անուանի գործաւ Սիմոն Ֆեռնանտէս Արմենիօ. իրրեւ բանիմաց մարդ՝ կառավարութիւնը անոր կարծիքին կը դիմէր Պարսկաստանի եւ Հնդկաստանի գործերուն վերաբերեալ:

Անուանի հայեր էին նաեւ Սիմոն Քարլոս Արմենիօ, Գասպար Արմենիօ եւ Անթոնիօ տէ՛ Սուզա Արմենիօ:

Սեպասթիան Թագաւոր, հաւանաբար օտարներու աճող հեղինակութիւնը նկատի ունենալով, փորձեց հակակշիռի տակ առնել հայերու, յոյներու, արաբներու եւ պարսիկներու ընկողութիւնը Փորթուգալի մէջ: Հրապարակուեցաւ «որպէսզի չզան հայեր, յոյներ եւ ոչ ալ պարսիկներ» օրէնքը, որուն համաձայն, «Լիզպոն քաղաքին կամ թագաւորութեան որեւէ մէկ վայրին մէջ անձեր, որոնք իրենց հազուստով, լեզուով ու սովորութիւններով կը թուին ըլլալ հայեր, յոյներ, արաբներ, պարսիկներ կամ ուրիշ ազգութիւններու պատկանողներ, որոնք հպատակ են թուրքերուն, թող ձերբախլուին, որպէսզի ստուգուի անոնց ինքնութիւնը եւ պատճառը իրենց այցելութեան եւ իրենց առեւտուրին եւ թէ որքան ժամանակ պիտի մնան»:



Պրականա տոմի կեդրոն համանուն աւանը հիւսիսային Փորթուգալի Թրաս - օս - Սոնթեւ շրջանին մէջ

ՍԵՊԱՍԹԻԱՆ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ԽԱՉԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՅԿԱԿԱՆ «ԺԱՄԱՆԱԿԱՇՐՁՈՒԹԵԱՆ» ՄԸ ՄԵՉ

Փորթուգալ կաթոլիկ հոգեւորականութեան միջոցով լայնածաւալ աշխատանքի եւ քարոզչութեան ձեռնարկեց Հնդկաստանի եւ Աֆրիկայի բնիկները քրիստոնէացնելու նպատակով: Այս քարոզչութիւնը յաճախ բռնութեամբ սկսաւ տարածուիլ՝ պատճառ դառնալով արիւնահեղ կոլոններու եւ երկարատեւ պատերազմներու:

Այս պայմաններուն տակ Սեպասթիան Թագաւոր որոշեց խաչակրութեան ձեռնարկել Մարտի դէմ. 1576ին մեծ բանակի անարդարեւ շարժեցաւ Լարաչի վրայ, ուր կուռի բռնութեան մարտքեան մեծ բանակի մը հետ: Լարաչէն հեռացաւ 1578 Յունիսին. Օգոստոս ֆին, Քար Քեպիլի մէջ, մաւրբուն մեծ բանակին դէմ ճակատամարտին փորթուգալական բանակը հիմնովին ջախջախուեցաւ՝ տալով ութ հազար զոհ: Ինկաւ նաեւ Սեպասթիան Թագաւոր, իսկ տասնհինգ հազար զինուորներ ալ զերի ինկան: Աւանդութիւնը կ'ըսէ, որ Սեպասթիան Թագաւոր պիտի վերադառնայ իրրեւ Թագաւոր եւ մարդարէ: Այս պատերազմներուն առնչութեամբ հայ մը, որ հաւանաբար իտալիոյ Լիոնոն քաղաքը ընկալէր, «ժամանակագրութիւն» մը պատրաստեց, ուր արձանագրած է՝ «1577 թագաւոր Փորթուգալի բազում անգամ, բազում զօրօք յարեան ի վերայ արաբացուց, որ մերք է առնուսա եւ կոչին Մարտի Ե Ֆեսա եւ բազում պատերազմ պատերազմեցան, բայց ոչ ինչ օգուտեցան եւ անկաւ անդրին երեք բազաւորք եւ զօրք բազումը իւրեանց: Երկիրն այն Աֆրիկա կոչի»:

ԱՖՀԻԼ AFHIL

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՏՆԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐՈՒ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

RENT AND SALE



AT HOME

- Wheelchair
- Walker
- Electric Bed
- Manual Bed
- Water Mattress
- Cans
- Sticks
- Serum Tripod
- Walking Frame

• Over Bed Table
• All Kinds Of Oxygen
We Also Provide
• Laboratory service.
• Physiotherapist
• Nurses Aids
• P.T.S. (AMBULANCE)

HOME MEDICAL EQUIPMENT SERVICES

bezdig_mezdig@hotmail.com



ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրուքի սակարանին մէջ օտար դրամահոշներու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական թղթակի	28,70 - 29,00 լ.ն.
Քուէթեան տիւնար	5020,00 - 5045,00 լ.ն.
Յորդանանեան տիւնար	2121,00 - 2131,00 լ.ն.
Պահրէյնեան տիւնար	3986,00 - 4011,00 լ.ն.
Ա.Մ.Էմիրութեան տիւնար	410,75 - 412,75 լ.ն.
Քարթաբեան ռիալ	413,75 - 415,75 լ.ն.
Սէուտական ռիալ	402,00 - 404,00 լ.ն.
Օմանեան ռիալ	3895,00 - 3920,00 լ.ն.
Եգիպտական կիւնէ	234,00 - 244,00 լ.ն.
Անգլիական սթերլին	2355,00 - 2365,00 լ.ն.
Չուիցերիական ֆրանք	1060,00 - 1065,00 լ.ն.
Թրքական լիրա	107,75 - 108,25 լ.ն.
Կիպրական փաունտ	2800,00 - 2825,00 լ.ն.
Ճափոնական հապար էէն	12,75 - 12,85 լ.ն.
Ամերիկեան տոլար	1501,00 - 1515,00 լ.ն.
Քանադական տոլար	1073,00 - 1078,00 լ.ն.
Աւստրալիական տոլար	966,00 - 971,00 լ.ն.
Եւրօ	1630,00 - 1640,00 լ.ն.

• **ՈՍԿԻ**

Անգլիական մէկ ոսկի	139,500 - 144,500 լ.ն.
Իրանեան մէկ ոսկի	125,000 - 130,000 լ.ն.
Օմանեան մէկ ոսկի	115,500 - 120,500 լ.ն.
Մեքսիկական փէսոս	665,000 - 685,000 լ.ն.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	17,350,000 - 17,550,000 լ.ն.
Մէկ օնս ոսկի	360,25 - 360,75 Տ
Մէկ օնս արծաթ	4,95 - 4,97 Տ

• Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.

Եւրօ	1.0811 - 1.0818
Քանադական տոլար	1.4009 - 1.4019
Չուիցերիական ֆրանք	1.4206 - 1.4216
Ճափոնական եւն	117.35 - 117,45
Մէկ սքոթլին	1.5628 - 1.5638

Մէկ փոլար 560 դրամ

• **ՍՈՒԽՏԵՐԻ ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐ**

Գիճի Ա. 62դրում Գիճի Բ. 62դրում

Ա. կարգ	4,40	4,45
Բ. կարգ	-	-

ԼՈՒՍԱՅԱԾՈՒ ԱԼԵՋՍԱՆԵՆ ԼՇՈՒ. 01-252852

☆ Ի՞նչ կ'ըսեն ԱՍՏՂԵՐԸ ☆

ԽՈՅ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)
Մանրաբեմնուած էք աշխատանքներով, որոնք քիչ մը ծանր են ձեզի համար: Ձեր հարազատները պիտի չկարենան օգնել ձեզի: Ջանացէք հանդարտ ըլլալ:

ՅՈՒՎ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)
Օրը ունի սիրոյ եւ աշխատանքի վերաբերեալ քաջալերական պահեր: Պիտի կարենաք պահել ձեր ինքնուրիշը եւ պիտի արժանանաք գովեստի: Ուրախ մնացէք:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)
Անցեալի անցուդարձերուն մասին մի որոնք, մի՛ յիշէք զանոնք: Նայեցէք դէպի ապագայ, դասաւորեցէք ձեր հարցերը՝ ըստ օրուան պահանջին: Օրը կը պահանջէ լաւատեսութիւն եւ խոհեմութիւն:

ԽԵՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)
Վերջերս ձեր հանգիստը անձերուն տեղեկութիւններ տուէք ձեր մասին: Անոնք կրնան ձեր լաւ բարեկամները դառնալ: Մարդոց հետ հաշտ ապրեցէք:

ԱՌԻԻԾ (24 Յունիսէն 23 Օգոստոս)
Շատ հաշիւ մի՛ ընէք, եթէ կը վախճաք յոռեգոյնէն: Ասիկա ջալամի քաղաքականութիւն է թեւ, բայց նոյն տանձ հոգեք մէկ կողմ նետելու լաւ ձեւ:

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)
Յառաջիկայ երեք օրերուն ձեր հմայքը, ձեր մագնիսական զօրութիւնը պիտի աւելնայ: Մի՛ վարանիք առաւելագոյն չափով օգտուելու ստեղծուած այս առիթէն:

ԿՇԻՌԻՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)
Մի՛ անպարտք ստորագրութիւն մը դնելու որեւէ համաձայնագիրի տակ, որքան որ հարցը ստիպողական ըլլայ: Լաւ մտածեցէք տուեալ խնդրի մասին:

ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)
Արձակուրդէ վերադարձա՞ծ ըլլալը ժխտական ոչինչ ունի, այլ ընդհակառակը, այս պարագային ալ կրնաք վերագտնել ձեր բարեկամները, որոնց հետ կապը խզած էիք ժամանակ մը:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)
Մինչեւ շաբաթ վերջ պիտի ապրիք գրեթէ անտրամադիր եւ յուսահատ վիճակ մը ձեր ասպարէզին հարցերուն պատճառով: Բարեբախտաբար ձեր շուրջը կայ ձեր ընտանիքը, որ կը քաջալերէ եւ կը խրախուսէ ձեզ մտնելու անհիմն հարցերը:

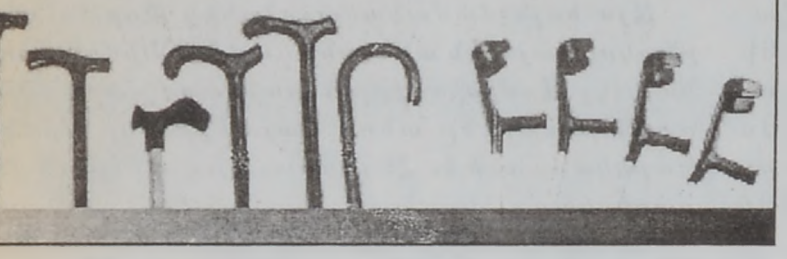
ԱՅՅԵՂՁԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)
Եթէ ձեր քաղաքին դուրս ելած էք, մի՛ մոռնաք ձեր բարեկամները կամ հարազատները, որոնք կը սիրեն ձեզ: Անոնց տեղեկութիւններ տուէք ձեր կեանքին մասին:

ԾՈՎԱՆՈՅՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)
Դրամական հարցեր, մուրհակներ կամ այլ կարգի հարցեր կարգադրելու համար հանդիպեցէք դրամատուն, վերանայեցէք ձեր հաշիւը եւ կատարեցէք հարկ եղած դասաւորումները:

ՉՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)
Ձեր խօսակցիներուն դիմաց միշտ վերջին խօսքը ձեզի վերապահելու ձեր ինքնասիրութիւնը հանելի չի բուխը ձեր խօսակցիներուն: Յամառ մի՛ ըլլաք, մտիկ ըրէք նաեւ ուրիշներուն տեսակետը: Պարծենկոտ ըլլալը բերութիւն է:

ՅՈՒՅԱՍՐԱԿ՝ «ԱՐԻՆ» ՄԵՆԹՐ ԳՐԱՏԵՆԱԿ՝ ԱՅՇԻԼ, ԱՅՇԻՏ ԶԵՆԸ, Բ. ՅԱՐԿ ԵՆՈ. (01) 242556/7

NO MATTER WHAT YOU NEED... OR WHERE YOU NEED.



ԱՃԱՆԱՅԻՆ ԲԱՅԱՌԻԿ ԶԵՂԱՊՏՈՅ ԴԵՊՈՒ ԵՐԵՒԱՆ ԵՒ ԵՂՎԱՁՈՐ

15ԵՆ 21 Սեպտեմբեր, մէկ շաբաթ լման պտոյտներով, զին փոխան 750Տի միայն 444Տ, իսկ երկու շաբաթ՝ 15ԵՆ 29 Սեպտեմբեր Երեւան, Եղևաձոր, Սեւան եւ Դարաբաղ զին փոխան 1200Տի, միայն 750Տ, շատ սահմանափակ տեղեր:

Արձանագրութեան համար դիմել՝ Աշեան Թուրք հեռ. 01-261177, 01-240654 եւ 03-233978:

www.aztagdaily.com

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 5524
Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՂԱԶԱՐԵԱՆ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

ՇՈՐԻՋՈՒԱԿԱՆ	ՈՒՂՂԱՆՅԱՅ
1. Միանշակեաց կրօնաւոր - Հերիւն:	1. Իտէայ, տեսական - կրկնուած բաղաձայններ:
2. Փոթթօթհամ - Գնդաձեւ:	2. Սօլեր - Խորամանկութիւն:
3. Խեւ, անհնազանդ - Ազնուազարմ:	3. Գուճարուած ժողով - Երդիք:
4. Մեծ մայր - Ֆետայի:	4. Յետոյ - Մոլորաբար:
5. Ստացական ածական - Այսահար:	5. Պատարագի բաժակ - Կաշեգործ:
6. Յանկարծադէպ, չնախատեսուած:	6. Վուշի հունտ - Փականք:
7. Անվախ - Հեռու - Որովհետեւ:	7. Նաեւ - Իշխանութեան դաւազան - Արական օտար անուն:
8. Արօրի բռնատեղ - Առասան:	8. Մաստիկ քաղցած:
9. Օրէնք, ուղեգիր - Ծովագոյն:	9. Մկրտիչ Արմէնի երկերէն - Մոնկոյ կրօնաւոր:
10. Յունաստանի քաղաքներէն - Միջազգային ընտանիք:	10. Փոս, խորշ - Որդի:
11. Կանաչ լուբիա - Հիւսուած երկար մագ:	11. Կրակ - Շուշմայի իւլ:

ԹԻՒ 5523

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	Տ	Ո	Ն	Ա	Ս	Ա	Կ	Ա	Ր	Ե	Ս
2	Պ	Ս	Ա	Կ	Ն	Ա	Ր	Ե	Ս	Տ	
3	Ա	Պ	Ի	Ի	Ա	Ս	Ս	Ս	Ե	Տ	
4	Ջ	Գ	Շ	Ո	Յ	Ս	Ա	Կ			
5	Ի	Գ	Ո	Կ	Ր	Ճ	Ա	Կ			
6	Ո	Ր	Ս	Ի	Ի	Ս	Ն	Ի	Ս		
7	Ն	Ա	Ա	Լ	Ա	Ն	Ե				
8	Կ	Ո	Ր	Ս	Ա	Ս	Օ	Ր			
9	Կ	Ա	Ս	Ս	Ա	Գ	Ի	Ն	Ա		
10	Ա	Ջ	Ա	Ս	Ա	Ն	Ա	Ի	Ն		
11	Ճ	Ս	Յ	Ո	Ր	Տ	Ն	Ա	Կ		

ՕՐԱՏԵՏՐ

ՓԱՌԱՍՕՆ / ՅՈՒՅԱՍՐԱԿԻՄ / ՉԲՕՍԱՇՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՏԻԿՆԻԿԱՅԻՆ ԹԱՏՐՈՆԻ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՓԱՌԱՍՕՆԸ ԿԸ ՀԵՏԱՔՐՔՐԷ ՄԵԾԵՐՆ ՈՒ ՓՈՔՐԵՐԸ



Լիբանանի տիկնիկային թատրոնի խումբը

Լիբանանի մէջ տիկնիկային թատրոնը թէեւ շատ տարածուած չէ, սակայն գործունէ ունի արուեստի այս տեսիլն ունի որոնք արուեստագէտներ եւ խումբեր, որոնք իրենց մասնակցութիւնը կրնան բերել ներկայիս Պէյրուքի մէջ տեղի ունեցող տիկնիկային թատրոնի «Տը Մե-տիթրէնի» Մարիոնէթ» փառատօնին: «Մետիթրէն» եւ «Պէյրուք» թատերաւարի փառատօնը հոգիւնաւորող մշակութիւնի նախարարութեան եւ լիբանանեան թէ օտար մշակութիւնի հիմնադրութեան ներդրումին, «Տը Մետիթրէնի» Մարիոնէթ» փառատօնին այս տարուան յայտագիրը շատ աւելի ձոյլ է, քան նախորդ տարիներունը:

Յաշկանջական է, որ ամառը ըլլալով՝ 1999ին հիմնուած այս փառատօնը կը կազմակերպուի իւրաքանչիւր երկու տարին անգամ մը, Պէյրուքի մէջ: Այս տարի հինգ շաբթուան վրայ երկարօրոյ փառատօնին իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն միջերկրականեան չորս երկիրներէ (Յրանս, Սպանիա, Թուրքիա եւ Լիբանան) տիկնիկային թատրոնի խումբեր:

Փառատօնին ընթացքին հանրութեան կը ներկայացուին տարբեր լեզուներով տիկնիկային տարբեր թատերաշարեր: Այս ներկայացումներուն կողքին, տեղի պիտի ունենան նաեւ աշխատանքային շորս հանդիպումներ: Շնորհիւ փառատօնը հոգիւնաւորող մշակութիւնի նախարարութեան եւ լիբանանեան թէ օտար մշակութիւնի հիմնադրութեան ներդրումին, «Տը Մետիթրէնի» Մարիոնէթ» փառատօնին այս տարուան յայտագիրը շատ աւելի ձոյլ է, քան նախորդ տարիներունը:

ԱՅՍՕՐ

Տէյր էլ Քամարի փառատօն՝ արաբական ժապաւեկներու ցուցադրութիւն, ժամը 10:00էն սկսեալ, Էմիր Եուճէս պալատ:

Պարային ներկայացում՝ «Կրացիա տը Մատրի», գիշերուան ժամը 20:00ին, «Քարիմօ Տիւ Լիպան» թատրոնի «Մալ տե Գ'Ամպաստեօր» սրահ, մինչեւ 27 Օգոստոս:

Արկածախնդրական խաղերու փառատօն՝ «Եքսթրիմ Եսվեճըր Փարք» ՊիէԼ, մինչեւ Օգոստոսի վերջը:

ԱԶԳԱԿ 50 ՏԱՐԻ ԼՈՒՄԱՁ
27 Օգոստոս 1953

ԹՈՒՐԵՒՈՒՄ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԻԳՏԻՐԻ ԴԱՇՏԸ ԱՐԱՔՍԻ ԱՄԲԱՐՏԱԿԷՆ ՈՌՈԳԵԼ ԿՈՒՉԵՆ

«Նիւ Եորք թայմ»-ի Անգարայի թղթակիցը կը հաղորդէ, որ Իգտիբի դաշտին ռոզման համար խորհրդային եւ բուրջ կառավարութիւններուն միջեւ շփումներ տեղի կ'ունենան:

Ըստ թղթակիցին, խորհրդայինները սահմանային այս կարեւոր խնդրին մէջ որդեգրած են մեղմ գործելակերպ մը, որ կասկածով դիմաւորուած է թրքական շրջանակներուն կողմէ:

Թուրքերը խորհրդային յանձնարարութեամբ 30 Յունիսէն ի վեր Իգտիբի մէջ «գաղտնի ճիւղեր» կը գումարէ:

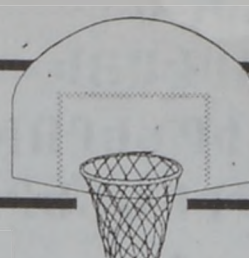
Կարեւոր խնդիրն է հաւաքական օգտագործումը Հոկտեմբերեան ամբարտակին, որ Կարսի հարաւարեւելեան կողմը կը գտնուի՝ խորհրդային հողին վրայ:

ԱՅՍՕՐ՝ 27 ՕԳՈՍՏՈՍ

■ 1982- Վ. Յ. Ա. Մարտիկներ կ'ահաբեկեն Զանաւայի թրքական դեսպանատան գինուորակն կցորդ զճ. Աթիլ Ալթըքաթ:

■ 1990- Ազրայձանի գերագոյն խորհուրդը լուծուած կը յայտարարէ Արցախի Ինքնավար Մարզը:

ՄԱՐԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀ



ՓԱՐԻՉ

ՆԱԽԱՐԱՐ ՅՈՎՆԱՆԵԱՆ ՏԵՍԱԿՅԵՑԱԻ ԻՐ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՊԱՇՏՕՆԱԿԻՑԻՆ ՀԵՏ

Երիտասարդու թեան եւ մարմնակրթութեան նախարար Սեպուհ Յովնանեան երէկ Փարիզի մէջ Հանդիպում մը ունեցաւ Ֆրանսայի մարմնակրթութեան նախարար Ժան Ֆրանսուա Լամուրի հետ, որուն հետ քննարկեց միջազգային ֆրանսոֆոն երկիրներու յանձնարարութիւնները Եւրոպայի մէջ իրավիճակը:

Երկու նախարարները ընդհանուր առմամբ անդրադարձան երկու երկիրներուն միջեւ սերտ յարաբերութիւններու ամրապնդման հեռանկարներուն: Անոնք արծարծեցին նաեւ իրարմիջեւ ազգային խումբերու փոխանակման մարզիկներ ժամ Քլոտ Ռապալիի եւ Կրեթա Թալաքեանի մասնակցութեան կարելիութիւնը:

ՀԱՅՐԵՆԻ ԱՆՈՒԱՆԻ ԾԱՆՐԱԲԱՐՁԸ ՍՏԱՑԱԻ ՈՒՔՐԱՆԱԿԱՆ ՀՊԱՏԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ուրբանիոյ նախագահ Լէոնիտ Քուչմայի հրամանագրով, հայազգի ծանրաբարձ Արի Վարդանեան երէկ ստացաւ ուրբանական քաղաքացիութիւն:

29 տարեկան Վարդանեան, որ աշխարհի 12 մրցանիշներ հաստատած է, այսպիսով իրաւունք պիտի ունենայ յառաջիկայ տարի Աթլէթիկ մէջ (Յունաստան) տեղի ունենալիք Ողիմպիականի մրցումներուն Ուրբանիոյ հաւաքականին հետ մասնակցել ծանրաբարձութեան մրցումներուն:

«ՎԱՅՍՐՈՅ» ԲԱԺԱԿԻ ՎԻՃԱԿԱԶԳՈՒԹԻՒՆԸ՝ ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ՇԱԲԱԹ

Յառաջիկայ Ուրբաթ, 29 Օգոստոսին, Լիբանանի ֆուտպոլի ֆետերասիոնին կեդրոնատեղիին մէջ տեղի պիտի ունենայ «Վայսրոյ» բաժակի 2003ի ֆուտպոլի մրցաշարին վիճակաձգութիւնը:

Կէսօրէ ետք ժամը 17:00ին տեղի ունենալիք այս վիճակաձգութիւնը առաջին անգամ ըլլալով է, որ տեղի կ'ունենայ Լիբանանի ֆետերասիոնին կեդրոնատեղիին մէջ, նկատի ունենալով որ նախորդները բոլորն ալ տեղի ունեցած են այլ վայրերու մէջ:

ՍԱՄՓՐԱՍ ՎԵՐՁՆԱԿԱՆԱՊԷՍ ՀԵՌԱՅԱԻ ԹԵՆԻՍԻ ԴԱՇՏԵՐԷՆ



Չախէն Գալմաթ, Պորիս Պեքըր եւ Ճիմ Զուրիթ

Երկու շաբաթ առաջ իր ծննդեան 32րդ տարեկարձը տօնածամբ ընդունեց Ֆրանսայի Փիլիպ Սամփրաս երէկ վերջ դրաւ իր ասպարէզին, երբ պաշտօնապէս յայտարարեց, որ ինչ ալ որ ըլլան պայմանները իր խոստումը պիտի յարգէ, որովհետեւ ինքնավստահութեամբ է, որ կը հեռանայ թենիսի դաշտերէն:



Սամփրաս արցունքոտ արջերով կը հեռանայ թենիսի աշխարհէն

Իր ասպարէզին ընթացքին, Սամփրաս թենիսի ամուսնութեան մէջ յաջողեցաւ մրցանիշ մը հաստատել, երբ 14 կրան շէյնսի տիտղոսներու տիրացաւ, առանց սակայն Ռոլան Կարոսի տիտղոսին տիրանալու (Ֆրանսայի կրան շէյնսի մրցաշար):

88 աւարտական մրցումներու հասնելով, ան չհասցեց 64 տիտղոսներ եւ իր կատարած 984 մրցումներուն ընթացքին 762 յաղթանակ արձանագրելով տիրացաւ նաեւ բաւական կրկին գումարի մը՝ 43,5 միլիոն ամերիկեան տոլար:

Սամփրաս իր հրաժեշտը տուաւ «Արթիւր Աչէ» դաշտին մէջ, ուր տարի մը առաջ իր ասպարէզին վերջին մրցումը կատարած էր ու պարտութեան մատնած էր իր ազգակիցը՝ Անտոն Լկասին ու տիրացած Եու. Էս. Օփընի մրցաշարին:

ԵՈՒ. ԷՍ. ՕՓՐՆ

ՄԱՐԻ-ԳԱՅԻԱՆԵ ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ ՇԱՍԱԻ Բ. ՇԱՆԳՐՈՒԱՆ



ՇՆՃԻՆ

Եու. Էս. Օփընի թենիսի կրան շէյնսի միջազգային մրցաշարի Ա. հանգրուանին մրցումներուն, 32րդ դասուած գուլիցերիա-հայ Մարի-Գայիանէ Միքայէլեան երէկ ապահովեց Բ. հանգրուանի իր տոմար, 6-3 եւ 6-1 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք գերմանացի իր մրցակիցը՝ Մարլէն Ուէնկարթները:

10րդ դասուած պուլկարացի Մակտայեան Մարիեա եղաւ Ա. հանգրուանի «գոհերէն», երբ 6-4 եւ 6-3 արդիւնքով պարտութիւն կրեց Շինոպիւ Ասակոյէն (Ճապոն):

Ստորեւ՝ երէկ արձանագրուած կարեւորագոյն մրցումներուն արդիւնքները:

ՍԱՂՅԻԿՆԵՐ

Մարի-Գայիանէ Միքայէլեան (Գուլիցերիա, 32րդ) - Մարլէն Ուէնկարթները (Գերմանիա) 6-3 եւ 6-1

Ալի Սուկիթա (Ճապոն, 15րդ) - Քոնչիթա Մարթինէս (Կրանստոն) (Սպանիա) 6-1 եւ 6-0

Մարի Փիրս (Ֆրանսա) - Սթեֆանի Կերսլէն (Գերմանիա) 6-3 եւ 6-2

Ժիւսթէն Զենին - Հարտէն Պեյնթրա (2րդ) - Անիթա Քափրոս (Հունգարիա) 7-5 եւ 6-3

Քիմ Քլիսթորս (Պեյնթրա, առաջին) - Էմիլիո Լիւ (Մ. Ն.) 6-2 եւ 6-3

Աննա Պաուս (Գերմանիա) - Լինա Քրասնոբուլցայ (Ռուսիա, 26րդ) 6-1, 0-6 եւ 6-3

Փեթրա Մանիուլա (Հունգարիա) - Քարա Պլէք (Չիլիպպու) 7-5 եւ 6-2

Լէյթըն Զուլիթ (Աւստրալիա, 6րդ) - Վիքթոր Զանեսու (Ռումանիա) 6-3, 6-2 եւ 6-2

Կրեկորի Քարա (Ֆրանսա) - Կրէյ Ռուստոսի (Բրիտանիա) 6-4, 4-6, 6-2, 5-7 եւ 6-4

Կիլերմո Քորիա (Արժանթին, 5րդ) - Մարիանո Փուէրթա (Արժանթին) 6-4, 6-3 եւ 6-1

Աննա Քիւման (Ֆրանսա, 31րդ) - Պրանս Վահայի (Մ. Ն.) 6-7, 7-6, 6-3 եւ 6-4

Ռայնըր Զուլիթ (Գերմանիա) - Ուէյն Արթիւր (Աւստրալիա) 6-3, 6-4 եւ 6-2

Փարատորն Սրիլափան (Ֆրանսա, 11րդ) - Սիրիլ Սոլնիէ (Ֆրանսա) 2-6, 6-2, 6-3 եւ 7-6

Եւգենի Քաֆելնիքով (Ռուսիա, 28րդ) - Քրիստիան Զուլիթ (Պեյնթրա) 3-6, 7-6, 6-2 եւ 6-2

Ճապրիտ Սանթրո (Ֆրանսա) - Ժիւլիէն Պենթրո (Ֆրանսա) 0-6, 7-5, 6-2 եւ 6-2

ԱԹԼԵԹԻԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՍՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՊԻԵԼՈՒՌՈՒՍԻԱ ԿՐ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ԳՐԱԻԵԼ ՊԱՐԱԳԼՈՒԽԻ ԴԻՐՔԸ

Ֆրանսայի մէջ տեղի ունեցող աթլետիկայի աշխարհի 9րդ ախոյանութեան չորրորդ օրուան մրցումներուն, երէկ արձանագրուեցան հետեւեալ արդիւնքները, որոնց ընթացքին հինգ աթլետներ տիրացան ոսկի մետալներու:



Մուրոլա (Ճապոն) եւ Հոլմա

ԵՐԵՔ ՔԱՅԼ ՈՍՏՈՒՄ

Աղջիկներ

1.- Ռաֆիանա Լեպետեա (Ռուսիա) 15,18 մ.

2.- Ֆրանսուա Մպանկո Էթոնէ (Քամբերլոն) 15,05 մ.

3.- Մակտայեան Մարթինէ (Իտալիա) 14,90 մ.

2.- Եգիպէլ Քեմպուա (Քեմբիա) 8' 05" 11

3.- Էլիսեօ Մարթե (Սպանիա) 8' 09" 09

ՍԿԱՒԱՌԱԿ ՆԵՏԷԼ

Տղաք

1.- Վիլիլիոս Ալեյնքա (Լիբիան) 69,69 մ.

2.- Ռուպերտ Ֆաքեթա (Հունգարիա) 69,01 մ.

3.- Վասիլի Քափրիու (Պիլիտոսիա) 66,51 մ.

Ստորեւ՝ մետալներուն ընդհանուր դասակարգումը՝ 4րդ օրուան մրցումներէն ետք:

800 ՄԵԹՐ ՎԱՉՔ

Աղջիկներ

1.- Մարիա Կարոս (Մոլդովա) 1' 59" 89

2.- Քելի Հոլմ (Բրիտանիա) 2' 00" 18

3.- Նաթալիա Պրուսելիովա (Ռուսիա) 2' 00" 29

400 ՄԵԹՐ ՎԱՉՔ

Տղաք

1.- Փրոմ Եանկ (Մ. Ն.) 44" 50

2.- Քարլի Ուաշինկիթըն (Մ. Ն.) 44" 77

3.- Մարք Ռաբիլ (Ֆրանսա) 44" 79

3000 ՄԵԹՐ ՎԱՉՔ - ՍՐԳԷԼԱՐՇԱԻ

Տղաք

1.- Սալիֆ Սալիու Շահի (Քաթար) 8' 04" 39

ՊԱՍԻ	ԱՐՄ.	ՊՐՈՆՉ	
Պիլիտոսիա	3	0	3
Ռուսիա	3	0	3
Մ. Նահանգներ	2	3	0
Եթովպիա	2	2	1
Շուէտ	2	1	0
Էթիոպիա	1	0	0
Լիբիան	1	0	0
Մոլդովա	1	0	0
Քաթար	1	0	0
Հարաւ. Աֆրիկէ	1	0	0
Սեյր Քիթ	0	2	0
Հունգարիա	0	1	1
Ֆրանսա	0	1	1
Բրիտանիա	0	1	1
Յունաստան	0	1	1
Սպանիա	0	1	0
Քամբերլոն	0	1	0
Քուպա	0	1	0
Գերմանիա	0	1	0
Ալիք	0	1	0
Քեմբիա	0	1	0
Թրինիտա	0	1	0
Ուրուգուայ	0	0	2
Քանադա	0	0	1
Քանադա	0	0	1
Չինաստան	0	0	1
Իտալիա	0	0	1
Ճապոն	0	0	1

ՃԱՏՐԱԿ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՏՂՈՅ ԱՍՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՔՆԱՐԻԿ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ԴԱՐՁԵԱԼ ՅԱՂԹԱԿԱՆ

Ճատրակի Լիբանանի տղոց ախոյանութեան 4րդ հանգրուանի մրցումներուն, Հ. Մ. Լ. Մ. Անթիլիանէ Քնարիկ Մուրատեան, որ ախոյանութեան թիւ 8 դասուած վարպետ է, տապալեց թիւ 6 դասուած Հիլամ Շըհապը եւ այսպիսով պահեց առաջնակարգ իր դիրքը: Քնարիկ Մուրատեանի յաջորդ մրցակիցը պիտի ըլլայ թիւ 3 դասուած Անթուան Քաս:

Նոյնպէս 4րդ հանգրուանի մրցումներուն ծիրէն ներս, Գէորգ Թեքեան պարտութիւն մը կրեց Ռաֆիք Պարաքաթէն:

Ստորեւ՝ դասակարգման պարագլուխի դիրքերուն պատկերը 4րդ հանգրուանէն ետք:

	ԿԵՏ
1.- Ֆայսալ Խէյրալլա	4
2.- Քնարիկ Մուրատեան	3,5
3.- Անթուան Քասսիս	3,5
4.- Ճոնի Անթոնիոս	3,5
5.- Ահմէտ Նաժար	3,5

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՂՋԿԱՆՅ ՊԱՍՔԵԹՊՈՂԻ ԽՈՒՄԸՆ ԵՐԱՅԱԻ ՅՈՐԴԱՆԱՆԻ ՄՐՅԱՇԱՐՔԻ ՏԻՏՂՈՍԻՆ

Յորդանանի մէջ տեղի ունեցող Ապտալա Բ. Թագաւորի անուան պասթեթպոլի միջազգային մրցաշարին, Լիբանանի աղջկանց ազգային խումբը իր կատարած չորրորդ մրցումին եւս յաղթանակ արձանագրելով տիրացաւ աղջկանց մրցաշարի տիտղոսին: Երէկ իրենց կատարած մրցումին, Լիբանանի աղջիկները 76-51 արդիւնքով պարտութեան մատնեցին Սուրիոյ աղջկանց հաւաքականը, այսպիսով արձանագրելով իրենց չորրորդ յաջողական յաղթանակը:

Տղոց մրցաշարի Բ. հանգրուանի մրցումներուն, այսօր՝ Չորեքշաբթի, երեկոյան ժամը 21:45ին (Պէյրուսի ժամով) Լիբանանի տղոց ազգային խումբը կը ճակատի դաշտին տէրերուն՝ Յորդանանի դէմ:

ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ 23 ՍԵՊՏԵՄԵՐԷՆ 2 ՀՈԿՏԵՄԵՐ ՀՈՆԿ ՔՈՆԿԻ մէջ տեղի պիտի ունենայ Ասիական երկիրներու տղոց պասթեթպոլի ախոյանութեան 22րդ մրցաշարը, որուն իրենց մասնակցութիւնը պիտի յերեւն 16 խումբեր, բաժնուած չորս խմբակի (Իւրաքանձիւրը՝ չորս խումբ):

Ստորեւ՝ չորս խմբակներուն պատկերը՝ տեղի ունեցած վիճակաձգութեանէն ետք:

- Լ. ԽՄԵԱԿ**
Լիբանան, Ուզպեքիստան, Հոնկ Գոնկ եւ Ղազախստան
- Բ. ԽՄԵԱԿ**
Հարաւային Քորեա, Հնդկաստան, Քուէյթ եւ Մալեզիա
- Գ. ԽՄԵԱԿ**
Սուրիա, Թայլէ, Իրան եւ Չինաստան
- Դ. ԽՄԵԱԿ**
Քաթար, Ճապոն, Ֆիլիպիններ եւ Յորդանան

ԼՈՒՐԵՐ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՍԱԿԱՐԱՆԵՆ

● ՎԱԼԵՆՏԻԱՅԻ արժանիքի միջազգային միջնապահ Քիլի Կոնզալէս երէկ ազատ փոխանցուած մը միացաւ Ինթեր Միլանի, երբ տարուան պայմանագրութիւն մը ստորագրելով անոր հետ:

28 տարեկան Կոնզալէս Ինթերի միանալով իբրեւ մարզիչ պիտի ունենայ իր ազգակիցը՝ Հեքթոր Քուլիբը, որ 2001-ի մարտի վախճանէն միացաւ իտալական կազմին:

● ԱՐՍԵՆԱԼԻ յետապահ ձիովանի Վան Պրոնքիորսը երէկ մէկ տարուան համար փոխ տրուեցաւ Պարսելլոնայի:

28 տարեկան Պրոնքիորսը, որ 2001ին Ռէյն-ճըրպը լքելով ծամանեց «Հայպըրի», Պարսելլոնայի միանալով պիտի փորձէ խումբին հետացած Օսքար Լոփէսի ձգած բացը գոցել:

● ՊՐՈՏՈՑԻ միջնապահ Ալեքսէյ Սմիլովի երէկ իր խումբը լքելով միացաւ Չելսիի: 28 տարեկան ռուս մարզիկի փոխանցման համար Չելսի ֆրանսական ակումբին վճարեց 3,5 միլիոն եւրո:

Հակառակ Սմիլովի իր կազմին միացնելուն, լոնտոնեան ակումբը տակաւին չէ հրատարակած Ինթեր Միլանի արժանիքի միջնապահ Հեռնան Քրեսպոյի ստորագրութիւնը ձեռք բերելու մտադրութեան:

● ՊՐԱՉԻԼՅԻ միջնապահ Էմերսոն, որ երէկ միացաւ Վուլվիչի, շատ հաւանաբար այսօր առաջին անգամ ըլլալով կրէ իր նոր կազմին շապիկը՝ Մանչեսթըր Եախալթի դէմ տեղի ունենալիք մրցումին, անշուշտ երէ անոր գործի արտօնագիրը չուշանայ:

Նախապէս Միտլլըպոլի մաս կազմող 31 տարեկան պրպիլիցի ընդհանրապէս դաշտ ներկայացաւ Ալթըրիքո Մատրիտի հետ, հակառակ անոր որ ան անգլիական կազմին միացաւ 1996ին (Փորթոյէն): Ան կը նկատուի «թափառական» մարզիկ մը, որովհետեւ միշտ ալ կ'ունենայ նոր ակումբներ:

**ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՍԿՍԻՆ
ՀԻՍԻՍԱՅԻՆ ՔՈՐԷԱՅԻ
ԿՈՐԻՉԱՅԻՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ
ՇՈՒՐՋ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

ՊէժձԻՆԿ, 26 (ԱՅՓ).— Հիւսիսային Քորէայի կորիզային տագնապին գծով Չորքըբաթի օր սկսող բազմակողմանի բանակցութիւններուն նախօրեակին, Չինաստան կողմէ զանգարտ ու համբերատար կեցածքի: Չինական պատուիրակու թեան նախագահը՝ Ուանկեի ըստ, որ Պէժձինկ կը մաղթէ, որ բանակցութիւններուն մասնակցող վեց երկիրները պիտի ցուցաբերեն անկեղծութիւն՝ լուծելու տագնապը, հանդարտ ու համբերատար կեցածք որդեգրելու եւ զիրար յարգելու:



Ուանկեի

Պէժձինկի բանակցութիւններուն կը մասնակցին Չինաստան, Հիւսիսային Քորէա, Հարաւային Քորէա, Ռուսիա, Միացեալ Նահանգներ եւ Ճափոն: Բազմակողմանի բանակցութիւններուն նախօրեակին, կարգ մը պատուիրակութիւններ ունեցան երկկողմանի հանդիպումներ:

**ՊՈԼԹԸՆ ԶԵՆՆՈՒՆԱՅՆ
ԿԸ ԿԵՐԱԴԱՌՆԱՅ
ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ**

ՄՈՍԿՈՒԱ, 26 (ԱՅՓ).— Ամերիկացի բարձրաստիճան գիւնազէտ մը, որ Մոսկուա կը գտնուէր համոզելու համար Ռուսիան դադարեցնելու կորիզային գործակցութիւնը Իրանի հետ, ձեռնունայն վերադարձաւ: Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութեան զէնքերու կրճատումի եւ համաշխարհային ապահովութեան բաժնումուսքի ղեկավար պատասխանատու Ճոն Պոլթընը երկօրեայ բանակցութիւններ ունեցած էր ուստի բարձրաստիճան պաշտօնատարներու հետ, գործ սակայն չյաջողեցաւ համոզել, որպէսզի չօժանդակեն Իրանի կորիզային ծրագրերուն: Մոսկուա հաստատ կը մնայ Իրանի կորիզային ուժանիւթի առաջին ելեկտրակայանին՝ Պոլշեհի գործարանին շինութեան օժանդակելու որոշումին վրայ: Ուանկեի ըստ մտահոգ է, որ Իրան այս ծրագիրը պիտի օգտագործէ դադարեցնելու կորիզային զէնքերու պատրաստութեան համար:

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորձ Գուշի ազգային անվտանգութեան հարցերու խորհրդատու Քոնտրիկա Ռայս կոչ ուղղեց համբերատարութեան Իրաքի եւ Միջին Արեւելքի տագնապներուն լուծման համար: Թեքուսի մէջ արտասանած ճառի մը մէջ, Ռայս ըստ, որ «երբ աներկացիները կը ձեռնարկեն ապսի դատի մը հետ տապալում, անպայման կը հասնին անոր լուծումին»: հետեւաբար, համբերատար պէտք է ըլլայ: Ռայս յիշեցուց, որ տակաւին 117 օր եղած է միայն պինտրակային գործողութիւններու աւարտին Իրաքի մէջ, ուրեմն պէտք է անապարել եւ անհամբեր դառնայ: Ռայս անդրադարձաւ նաեւ պաղեստինեւիստայի լեան տագնապին, դիտել տալով, որ Պոլշեհի յանձնառու կը մնայ իր որդեգրած ուղեգիծին՝ խաղաղութեան ճամբու քարտէսին, որ պաղեստինեան պետութեան մը ծնունդը կը նախատեսէ 2005ին: Ռայս շեշտեց, որ յիշեալ քարտէսը միակ միջոցն է, որ մնայուն խաղաղութիւն եւ կայուն ապահովութիւն պիտի հաստատէ:

**ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ
ՇԻՐԱՔ – ՀԱՐԻՐԻ...**

սակայն անոր համար թուական չճշդեց: Ան հաստատեց, թէ Ֆրանսա միշտ քաջալերած է Լիբանանը՝ գործադրելու «Փարիզ - 2» որոշումները եւ վերջին հանդիպումին եւս այս մասին խօսուեցաւ նախագահ Շիրաքի հետ: Վարչապետ Հարիրի ղեկավար տուաւ, թէ հանդիպումին ընթացքին նշուած է, որ ՄԱԿ աւելի ազդու դերակատարութիւն պէտք է ունենայ շրջանային իրադարձութիւններուն մէջ: Այսօր վարչապետ Հարիրի կը մեկնի Ղազախստան պաշտօնական այցելութեամբ մը, որ պիտի տեւէ երկու օր: Ան պաշտօնական անձնակազմով իրաններու հետ պիտի քննարկէ շրջանային եւ միջազգային իրադարձութիւնները եւ երկու երկիրներու միջեւ տնտեսական ու քաղաքական կապերը ամրապնդելու եւ զարգացնելու կարելիութիւնները:

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորձ Գուշի ազգային անվտանգութեան հարցերու խորհրդատու Քոնտրիկա Ռայս կոչ ուղղեց համբերատարութեան Իրաքի եւ Միջին Արեւելքի տագնապներուն լուծման համար: Թեքուսի մէջ արտասանած ճառի մը մէջ, Ռայս ըստ, որ «երբ աներկացիները կը ձեռնարկեն ապսի դատի մը հետ տապալում, անպայման կը հասնին անոր լուծումին»: հետեւաբար, համբերատար պէտք է ըլլայ: Ռայս յիշեցուց, որ տակաւին 117 օր եղած է միայն պինտրակային գործողութիւններու աւարտին Իրաքի մէջ, ուրեմն պէտք է անապարել եւ անհամբեր դառնայ: Ռայս անդրադարձաւ նաեւ պաղեստինեւիստայի լեան տագնապին, դիտել տալով, որ Պոլշեհի յանձնառու կը մնայ իր որդեգրած ուղեգիծին՝ խաղաղութեան ճամբու քարտէսին, որ պաղեստինեան պետութեան մը ծնունդը կը նախատեսէ 2005ին: Ռայս շեշտեց, որ յիշեալ քարտէսը միակ միջոցն է, որ մնայուն խաղաղութիւն եւ կայուն ապահովութիւն պիտի հաստատէ:

**ԱՆԱՐԱՏ ՅՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅ ՔՈՅՐԵՐՈՒ
Ս. ՇՈՒԶԱՆ ՄԱՆԿԱՄՍՈՒՐ
ՀԵՌ. (01) 449580 ԷՇՐԵՏԻԷ - ԺԵՀԹՎՈՒԹԻ**

Ս. Շուշան մանկամտուրը կը սկսի Երկուշաբթի, 1 Սեպտեմբեր 2003 առաւօտեան ժամը 7:30էն մինչեւ 5:00 եւ կընդունի նորեկ մանուկներ հինգ ամիսէն մինչեւ 4 տարեկան:

ՅԱՏՈՒԿ ԴԻՐՈՒԹԻՒՆ ԱՃԽԱՏՈՂ ՄԱՅՐԵՐՈՒ

Մանկամտուրը ունի յատուկ անձնակազմ, կարող հիւանդապահուիլ եւ պատասխանատուութիւնը յանձնուած է Ս. Շուշան մանկամտուրի քոյրերուն: Մանրամասնութեանց համար դիմել Ս. Շուշան մանկամտուրի տնօրէնութեան: Հեռաձայն՝ (01) 449580, Էջրեֆիէ:

ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

**ԹԵՐԱՆ ԿԸ ԸԱՄԱՉԱՅՆԻ ԲԱՆԱԿՑԻԼ
ԿՈՐԻՉԱՅԻՆ ՈՒՄԱՆԻԹԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ
ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ ԸԵՏ**

Իրան երէկ յայտարարեց, թէ պատրաստ է կորիզային Ուժանիւթի Միջազգային Գործակալութեան հետ ստորագրելու փրոթոքով մը, որ կ'արտօնէ գործակալութեան աշխատակիցներուն անապահովութիւնը: Ըստ գործակալութեան բանբերին, Գործակալութեան գործողութիւնները ստիպելու են Գործակալութեան մօտ Իրանի ներկայացուցիչը՝ Ալի Աբպար Մալեհի յայտնեց, թէ Թեքուսի քննութիւններուն իր վերահսկողութեան շուրջ որոշ լուսաբանութիւններ կը պահանջէ:

քորոշումը կը յաջորդէ Իրանի կորիզային կարողականութեան մասին կորիզային Ուժանիւթի Միջազգային Գործակալութեան տեղեկագիրի մը, որ նշուած էր, թէ Իրանի կորիզային ծրագրերը «մտահոգիչ» են: Ըստ գործակալութեան բանբերին, Գործակալութեան գործողութիւնները ստիպելու են Գործակալութեան մօտ Իրանի ներկայացուցիչը՝ Ալի Աբպար Մալեհի յայտնեց, թէ Թեքուսի քննութիւններուն իր վերահսկողութեան շուրջ որոշ լուսաբանութիւններ կը պահանջէ:

գային քննիչներու կողմէ քննութեան ենթարկելու կարելիութիւնը, յայտնեցին ճափոնցի պաշտօնատարները: Արտաքին գործոց նախարարութեան կողմէ իրապարակուած յայտարարութիւն մը կը յայտնէր, թէ ճափոնցի պաշտօնատարներ իրանցիներէն պահանջած են առաւելագոյն չափի գործակցութիւն ունենալ կորիզային Ուժանիւթի Միջազգային Գործակալութեան քննիչներուն հետ: Իրանցի պաշտօնատարներ իրենց կարգին շեշտեցին, որ Իրան իրաւունք ունի ոչ պինտրակային ծրագրերուն մէջ օգտագործելու կորիզային ուժանիւթը: Թեքուսի միջազգային պաշտօնատարներ, որոնք ձափոն կը գտնուին, ճափոնցի պաշտօնակիցներու հետ կը քննարկեն Իրանի կորիզային կեղծումները միջազգային քննիչներու միջազգային կողմէ քննութեան ենթարկելու կարելիութեան մասին կորիզային Ուժանիւթի Միջազգային Գործակալութեան տեղեկագիրի մը, որ նշուած էր, թէ Իրանի կորիզային ծրագրերը «մտահոգիչ» են: Ըստ գործակալութեան բանբերին, Գործակալութեան գործողութիւնները ստիպելու են Գործակալութեան մօտ Իրանի ներկայացուցիչը՝ Ալի Աբպար Մալեհի յայտնեց, թէ Թեքուսի քննութիւններուն իր վերահսկողութեան շուրջ որոշ լուսաբանութիւններ կը պահանջէ:

Մամուլային արձագանքներ Իրանի արտաքին գործոց նախարարութեան բանբերը յայտնեց, թէ Իրանի կառավարութիւնը վստահ պէտք է ըլլայ, որ փրոթոքով կը ծանուցէ երկրի ազգային շահերուն:

Միւս կողմէ, Իրանի կորիզային ուժանիւթի մարզի պաշտօնատարներ, որոնք ձափոն կը գտնուին, ճափոնցի պաշտօնակիցներու հետ կը քննարկեն Իրանի կորիզային կեղծումները միջազգային քննիչներու միջազգային կողմէ քննութեան ենթարկելու կարելիութեան մասին կորիզային Ուժանիւթի Միջազգային Գործակալութեան տեղեկագիրի մը, որ նշուած էր, թէ Իրանի կորիզային ծրագրերը «մտահոգիչ» են: Ըստ գործակալութեան բանբերին, Գործակալութեան գործողութիւնները ստիպելու են Գործակալութեան մօտ Իրանի ներկայացուցիչը՝ Ալի Աբպար Մալեհի յայտնեց, թէ Թեքուսի քննութիւններուն իր վերահսկողութեան շուրջ որոշ լուսաբանութիւններ կը պահանջէ:

Թեքուսի միջազգային պաշտօնատարներ, որոնք ձափոն կը գտնուին, ճափոնցի պաշտօնակիցներու հետ կը քննարկեն Իրանի կորիզային կեղծումները միջազգային քննիչներու միջազգային կողմէ քննութեան ենթարկելու կարելիութեան մասին կորիզային Ուժանիւթի Միջազգային Գործակալութեան տեղեկագիրի մը, որ նշուած էր, թէ Իրանի կորիզային ծրագրերը «մտահոգիչ» են: Ըստ գործակալութեան բանբերին, Գործակալութեան գործողութիւնները ստիպելու են Գործակալութեան մօտ Իրանի ներկայացուցիչը՝ Ալի Աբպար Մալեհի յայտնեց, թէ Թեքուսի քննութիւններուն իր վերահսկողութեան շուրջ որոշ լուսաբանութիւններ կը պահանջէ:

**ՏԱԳՆԱՊՆԵՐՈՒ ԼՈՒԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ
ՀԱՄԱՐԵՐԱՏԱՐ ՊԷՏՔ Է ԸԼԼԱԼ**

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորձ Գուշի ազգային անվտանգութեան հարցերու խորհրդատու Քոնտրիկա Ռայս կոչ ուղղեց համբերատարութեան Իրաքի եւ Միջին Արեւելքի տագնապներուն լուծման համար: Թեքուսի մէջ արտասանած ճառի մը մէջ, Ռայս ըստ, որ «երբ աներկացիները կը ձեռնարկեն ապսի դատի մը հետ տապալում, անպայման կը հասնին անոր լուծումին»: հետեւաբար, համբերատար պէտք է ըլլայ: Ռայս յիշեցուց, որ տակաւին 117 օր եղած է միայն պինտրակային գործողութիւններու աւարտին Իրաքի մէջ, ուրեմն պէտք է անապարել եւ անհամբեր դառնայ: Ռայս անդրադարձաւ նաեւ պաղեստինեւիստայի լեան տագնապին, դիտել տալով, որ Պոլշեհի յանձնառու կը մնայ իր որդեգրած ուղեգիծին՝ խաղաղութեան ճամբու քարտէսին, որ պաղեստինեան պետութեան մը ծնունդը կը նախատեսէ 2005ին: Ռայս շեշտեց, որ յիշեալ քարտէսը միակ միջոցն է, որ մնայուն խաղաղութիւն եւ կայուն ապահովութիւն պիտի հաստատէ:

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորձ Գուշի ազգային անվտանգութեան հարցերու խորհրդատու Քոնտրիկա Ռայս կոչ ուղղեց համբերատարութեան Իրաքի եւ Միջին Արեւելքի տագնապներուն լուծման համար: Թեքուսի մէջ արտասանած ճառի մը մէջ, Ռայս ըստ, որ «երբ աներկացիները կը ձեռնարկեն ապսի դատի մը հետ տապալում, անպայման կը հասնին անոր լուծումին»: հետեւաբար, համբերատար պէտք է ըլլայ: Ռայս յիշեցուց, որ տակաւին 117 օր եղած է միայն պինտրակային գործողութիւններու աւարտին Իրաքի մէջ, ուրեմն պէտք է անապարել եւ անհամբեր դառնայ: Ռայս անդրադարձաւ նաեւ պաղեստինեւիստայի լեան տագնապին, դիտել տալով, որ Պոլշեհի յանձնառու կը մնայ իր որդեգրած ուղեգիծին՝ խաղաղութեան ճամբու քարտէսին, որ պաղեստինեան պետութեան մը ծնունդը կը նախատեսէ 2005ին: Ռայս շեշտեց, որ յիշեալ քարտէսը միակ միջոցն է, որ մնայուն խաղաղութիւն եւ կայուն ապահովութիւն պիտի հաստատէ:



ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

● **ՎԼԱՏԻՎՈՒԹՅՈՒՆ**.— Ռուսիոյ ծայրագոյն արեւելեան շրջանին մէջ զինուորական երկու ուղղութիւններ իրարու բախելով շարժուեցան՝ հինգ զոհ եւ վիրաւոր մը պատճառով:

● **ՊՈՍՊՈՒՅՑ**.— Հնդկ բարձրաստիճան պաշտօնատարներ Պոմպէյի երեք շրջաններ օրուան ուժանցարները գործողութիւններուն պատասխանատուները:

● **ԱՄՄԱՆ**.— Աւելի լայն իրաւունքներու համար պայքար մղող յորդանանցի կիները առաջին յարթակ մը ապահովեցին, երբ ծերակոյտին օրինական հարցերու ենթալուծման խումբը որոշեց հաստատ պահել օրէնք մը, որ կիներուն իրաւունք կը տայ ամուսնալուծելու իրենց ամուսնակցները:

● **ԱՄՄԱՆ**.— Ամմանի բանտերէն մէկուն մէջ մահապատիժի ենթարկուեցաւ յորդանանցի մը, որ դատապարտուած էր ինք տարի ղազա՛ շրջանի մէջ յորդանանցի զիւանազէտ մը սպաննած ըլլալուն համար:

● **ՔԻԿԱՒԻ**.— Ռուսիանցի ընդդիմադիր Եւկատի ղեկավար Փաուսթին Թուսկիրամուսկու մերժեց ու անընդունելի նկատեց Երկուշաբթի օր կայացած նախագահական ընտրութիւններուն արդիւնքները, որոնք յարթակային յայտարարած էին Փօլ Քակամէն: Ընդդիմադիր ղեկավարը, որ Քակամէի գլխաւոր մրցակիցն էր, պահանջեց նոր ընտրութիւններ կայացնել:

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորձ Գուշի ազգային անվտանգութեան հարցերու խորհրդատու Քոնտրիկա Ռայս կոչ ուղղեց համբերատարութեան Իրաքի եւ Միջին Արեւելքի տագնապներուն լուծման համար: Թեքուսի մէջ արտասանած ճառի մը մէջ, Ռայս ըստ, որ «երբ աներկացիները կը ձեռնարկեն ապսի դատի մը հետ տապալում, անպայման կը հասնին անոր լուծումին»: հետեւաբար, համբերատար պէտք է ըլլայ: Ռայս յիշեցուց, որ տակաւին 117 օր եղած է միայն պինտրակային գործողութիւններու աւարտին Իրաքի մէջ, ուրեմն պէտք է անապարել եւ անհամբեր դառնայ: Ռայս անդրադարձաւ նաեւ պաղեստինեւիստայի լեան տագնապին, դիտել տալով, որ Պոլշեհի յանձնառու կը մնայ իր որդեգրած ուղեգիծին՝ խաղաղութեան ճամբու քարտէսին, որ պաղեստինեան պետութեան մը ծնունդը կը նախատեսէ 2005ին: Ռայս շեշտեց, որ յիշեալ քարտէսը միակ միջոցն է, որ մնայուն խաղաղութիւն եւ կայուն ապահովութիւն պիտի հաստատէ:

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորձ Գուշի ազգային անվտանգութեան հարցերու խորհրդատու Քոնտրիկա Ռայս կոչ ուղղեց համբերատարութեան Իրաքի եւ Միջին Արեւելքի տագնապներուն լուծման համար: Թեքուսի մէջ արտասանած ճառի մը մէջ, Ռայս ըստ, որ «երբ աներկացիները կը ձեռնարկեն ապսի դատի մը հետ տապալում, անպայման կը հասնին անոր լուծումին»: հետեւաբար, համբերատար պէտք է ըլլայ: Ռայս յիշեցուց, որ տակաւին 117 օր եղած է միայն պինտրակային գործողութիւններու աւարտին Իրաքի մէջ, ուրեմն պէտք է անապարել եւ անհամբեր դառնայ: Ռայս անդրադարձաւ նաեւ պաղեստինեւիստայի լեան տագնապին, դիտել տալով, որ Պոլշեհի յանձնառու կը մնայ իր որդեգրած ուղեգիծին՝ խաղաղութեան ճամբու քարտէսին, որ պաղեստինեան պետութեան մը ծնունդը կը նախատեսէ 2005ին: Ռայս շեշտեց, որ յիշեալ քարտէսը միակ միջոցն է, որ մնայուն խաղաղութիւն եւ կայուն ապահովութիւն պիտի հաստատէ:

**ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՅԱՆԳՆԵՐ
ԵՒ ԻՍՐԱՅԷԼ ԿԸ ՄԵՐԺԵՆ
ԿՈՒՄԻՆՍՔԻԻ ԱՐՏԱՅԱՆՁՆՈՒՄԸ
ՌՈՒՄՈՅ**

Աթէնք, 26 (ԱՅՓ).— Միացեալ Նահանգներ եւ Իսրայէլ ճնշում կը բանեցնեն Յունաստանի վրայ, որ Ռուսիոյ չարտայանձնէ վլաւի մի կուսիստներին, որ շարաթափեցին ձեռքը ձեռքի մը վրայ, «Ինթերֆոլ»-ի ձեռքը կայան հրամանագիրի մը հիման վրայ: Կուսիստները գեղձարարութեան եւ պետական գումարներ իւրացուցած ըլլալու յանցանքի համար կ'ամբաստանուի Մոսկուայի կողմէ:



Կուսիստ

Միւս կողմէ, «Ինթերֆոլ» լրատու գործակալութիւնը հաղորդեց, որ ուսու դատախազներ սկսած են անհրաժեշտ թղթաբարի պատրաստութեան Մոսկուա բերելու համար մեծահարուստ գործարարը, որպէսզի դատաւարութեան ենթարկուի:

Յոյն զիւանազէտ մը իր կարգին յայտնեց, որ յոյն ամերիկացի եւ իսրայէլացի պաշտօնատարներ կապի մէջ մտած են իրար հետ եւ կ'առաջարկեն, որ կուսիստներ շարտայանձնուի: Կուսիստներ ուսական եւ իսրայէլեան գոյգ հպատակութիւն ունին:

Յունաստանի կառավարութեան բանբեր Քրիսթոս Փրոթոնիափաս մերժեց մեկնաբանութիւն կատարել ենթադրեալ օտար միջամտութեան եւ ճնշումներուն մասին: Ան սակայն անցուց, որ հարցը միջազգային հետաքրքրութեան արժանացած է:

Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորձ Գուշի ազգային անվտանգութեան հարցերու խորհրդատու Քոնտրիկա Ռայս կոչ ուղղեց համբերատարութեան Իրաքի եւ Միջին Արեւելքի տագնապներուն լուծման համար: Թեքուսի մէջ արտասանած ճառի մը մէջ, Ռայս ըստ, որ «երբ աներկացիները կը ձեռնարկեն ապսի դատի մը հետ տապալում, անպայման կը հասնին անոր լուծումին»: հետեւաբար, համբերատար պէտք է ըլլայ: Ռայս յիշեցուց, որ տակաւին 117 օր եղած է միայն պինտրակային գործողութիւններու աւարտին Իրաքի մէջ, ուրեմն պէտք է անապարել եւ անհամբեր դառնայ: Ռայս անդրադարձաւ նաեւ պաղեստինեւիստայի լեան տագնապին, դիտել տալով, որ Պոլշեհի յանձնառու կը մնայ իր որդեգրած ուղեգիծին՝ խաղաղութեան ճամբու քարտէսին, որ պաղեստինեան պետութեան մը ծնունդը կը նախատեսէ 2005ին: Ռայս շեշտեց, որ յիշեալ քարտէսը միակ միջոցն է, որ մնայուն խաղաղութիւն եւ կայուն ապահովութիւն պիտի հաստատէ:

**ԻՐԱՆ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՅ ԱՐՏԱՔՍԵԼ
ԲՐԻՏԱՆԻՈՅ ԴԵՍՊԱՆԸ**

Թեհրան, 26 (ԱՅՓ).— Իրան հաւանական կը նկատէ ըրիտանացի զեպպանին արտաքուստը, եթէ իրանցի զիւանազէտի մը գծով Թեհրան — Լոնտոն վճճը լուծում մը չգտնէ:

Կառավարութեան բանբեր Ապտալա Ռամեզանզատէ մամուլ ասուլիսի մը ընթացքին յոյս յայտնեց, որ այդ մակարդակին չհասնին եւ հարցը շուտով լուծուի: Ան սակայն, որ Թեհրան ըստ կը պահէ օրինական եւ զիւանազիտական բոլոր ընտրանքները:

Արտաքին գործոց նախարար Քամալ Ռարազի մէջ օր ասուլիս յայտնեց, թէ Լոնտոն Մոլթիմանիոյ ձեռնարկութիւնը քաղաքական զրկապատճառներ ունի: Ռամեզանզատէ իր կարգին ըստ, որ Մոլթիմանիոյ ձեռնարկութեան ետին կը կանգնին սիոնականները: Լոնտոնեան ատեան մը տակաւին որոշում չտուաւ Մոլթիմանիոյ